

Iris Oifigiúil

an Aontais Eorpaigh

L 186



An t-eagrán Gaeilge

Reachtaíocht

Imleabhar 66

25 Iúil 2023

Clár

II Gníomhartha neamhrechtacha

RIALACHÁIN

- ★ Rialachán (AE) 2023/1529 ón gComhairle an 20 Iúil 2023... a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise thacaíocht mhíleata na hIaráine do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine 1
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/1530 ón gCoimisiún an 6 Iúil 2023 lena bhformheastar eastóscán *Chrysanthemum cinerariaefolium* ó bhláthanna oscailte agus aibí *Tanacetum cinerariifolium* a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin mar shubstaint ghníomhach lena húsáid i dtáirgí bithicéideacha de chineál táirge 18 i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾ 16
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/1531 ón gCoimisiún an 18 Iúil 2023 lena gcláraítear ainm sa chláir um ainmniúcháin tionscnaimh faoi chosaint agus um thásca geografacha faoi chosaint ('Българско кисело мляко/Bulgarsko kiselo mlyako' (ATFC)) 19

CINNÍ

- ★ Cinneadh (CBES) 2023/1532 ón gComhairle an 20 Iúil 2023 a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise thacaíocht mhíleata na hIaráine do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine 20
- ★ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2023/1533 ón gCoimisiún an 24 Iúil 2023 maidir le haitheantas a thabhairt do cheanglais chóras bainistíochta comhshaoil Ecoprofit mar cheanglais a chomhlíonann ceanglais chomhfhreagracha na scéime um bainistíocht agus iniúchadh comhshaoil (EMAS) i gcomhréir le hAirteagal 45 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle 28
- ★ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2023/1534 ón gCoimisiún an 24 Iúil 2023 lena roghnaítear na heintitis arb iad an líonra tosaigh de Mhoil Nuálaíochta Digití Eorpacha iad i gcomhréir le Rialachán (AE) 2021/694 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾ 33

⁽¹⁾ Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

GA

Tagraíonn gníomhartha a bhfuil a dteidil i gcló éadrom do bhainistiú cúrsaí talmhaíochta ó lá go lá agus go ginearálta bíonn tréimhse theoranta bailíochta i gceist leo.

Tá teidil na gníomhartha eile i gcló trom agus tagann réiltín rompu.

II

(Gníomhartha neamhrechtacha)

RIALACHÁIN

RIALACHÁN (AE) 2023/1529 ÓN gCOMHAIRLE

an 20 Iúil 2023...

a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise thacaíocht mhíleata na hIaráine do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 215 de,

Ag féachaint do Chinneadh (CBES) 2023/1532 ón gComhairle an 20 Iúil 2023 a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise thacaíocht mhíleata na hIaráine do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine ⁽¹⁾,

Ag féachaint don togra comhpháirteach ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála agus ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 31 Iúil 2014 ghlac an Chomhairle Cinneadh 2014/512/CBES ⁽²⁾.
- (2) Le Cinneadh 2014/512/CBES cuirtear toirmeasc ar earraí agus teicneolaíocht dé-úsáide a dhíol le haon duine, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó a sholáthar d'aon duine, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó a aistriú nó a onnmhairiú chuig aon duine, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó lena n-úsáid sa Rúis. Cuireadh an toirmeasc sin chun feidhme le Rialachán (AE) Uimh. 833/2014 ón gComhairle ⁽³⁾ agus liostaítear na hearraí agus an teicneolaíocht lena mbaineann in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/821 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁴⁾.
- (3) Le Cinneadh 2014/512/CBES, earraí agus teicneolaíocht lena bhféadfaí rannchuidiú le feabhsú míleata agus teicneolaíoch na Rúise, nó le forbairt earnáil cosanta agus slándála na Rúise, bíodh na hearraí agus an teicneolaíocht sin de thionscnamh an Aontais nó ná bíodh, cuirtear toirmeasc ar iad a dhíol, a sholáthar, a aistriú nó a onnmhairiú, go díreach nó go hindíreach, le haon duine nádúrtha nó duine dlítheanach, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó lena n-úsáid sa Rúis. Cuireadh an toirmeasc sin chun feidhme le Rialachán (AE) Uimh. 833/2014 agus liostaítear na hearraí agus an teicneolaíocht lena mbaineann in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (4) Le Cinneadh 2014/512/CBES, earraí lena bhféadfaí rannchuidiú le feabhas a chur ar acmhainneachtaí tionsclaíocha na Rúise go háirithe, cuirtear toirmeasc freisin ar iad a dhíol, a sholáthar, a aistriú nó a onnmhairiú, go díreach nó go hindíreach, le haon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó lena n-úsáid sa Rúis. Cuireadh an toirmeasc sin chun feidhme le Rialachán (AE) Uimh. 833/2014 agus liostaítear na hearraí agus an teicneolaíocht lena mbaineann in Iarscríbhinn XXIII a ghabhann leis an Rialachán sin.

⁽¹⁾ Féach leathanach 20 den Iris Oifigiúil seo.

⁽²⁾ Cinneadh 2014/512/CBES ón gComhairle an 31 Iúil 2014 a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise ghníomhaíochtaí na Rúise i ndíobhsú staid na hÚcráine (IO L 229, 31.7.2014, lch. 13).

⁽³⁾ Rialachán (AE) Uimh. 833/2014 ón gComhairle an 31 Iúil 2014 a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise ghníomhaíochtaí na Rúise i ndíobhsú staid na hÚcráine (IO L 229, 31.7.2014, lch. 1).

⁽⁴⁾ Rialachán (AE) 2021/821 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2021 lena mbunaítear córas Aontais chun onnmhairiú, bróicéireacht, cúnaimh teicniúil, idirthuras agus aistriú ítimí dé-úsáide a rialú (IO L 206, 11.6.2021, lch. 1).

- (5) An 17 Márta 2014, ghlac an Chomhairle Cinneadh 2014/145/CBES ⁽⁵⁾.
- (6) Tá Aerfheithiclí gan Foireann (UAVanna) a tháirgtear san Iaráin á n-úsáid ag an Rúis chun tacú lena cogadh foghach i gcoinne na hÚcráine, rud a sháraíonn ceannasacht, neamhspleáchas agus iomláine chríochach na hÚcráine, lena n-áirítear i gcoinne sibhialtach agus in aghaidh an bhonneagair sibhialtaigh. Dá bhrí sin, trí chláir Státurraithe na hIaráine chun UAVanna a fhorbairt agus a tháirgeadh, rannchuidítear le sárúithe ar Chairt na Náisiún Aontaithe agus ar bhunphrionsabail an dlí idirnáisiúnta. Tá an clár seo á reáchtáil ag an Aireacht Cosanta agus Lóistíocht Fhórsaí Armtha na hIaráine agus ag Cór Gharda na Réabhlóide Ioslamaí, atá curtha ar aon faoi smachtbhannaí ag an Aontas Eorpach, agus áirítear soláthar, forbairt, táirgeadh agus aistriú UAVanna chuig an Rúis sa mhéid sin. Tá an clár bunaithe ar chuideachtaí atá faoi úinéireacht Stáit chomh maith le cuideachtaí príobháideacha agus baineann sé tairbhe as cumais taighde intíre.
- (7) An 27 Deireadh Fómhair 2022, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2022/1986 ⁽⁶⁾ lena gcuirtear triúr de mhuintir na hIaráine agus eintiteas amháin de chuid na hIaráine le liosta na ndaoine, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí atá faoi bearta sriantacha faoi Chinneadh 2014/145/CBES agus faoi Rialachán (AE) 269/2014 ón gComhairle ⁽⁷⁾; i bhfianaise a róil i bhforbairt agus i seachadadh UAVanna a úsáideann an Rúis ina cogadh foghach i gcoinne na hÚcráine. An 12 Nollaig 2022, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2022/2432 ⁽⁸⁾ lena gcuirtear ceathrar de mhuintir na hIaráine agus ceithre eintiteas de chuid na hIaráine leis an liosta sin freisin agus, an 25 Feabhra 2023, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2023/432 ⁽⁹⁾ lena gcuirtear ceathrar eile de mhuintir na hIaráine leis an liosta sin.
- (8) An 20 Iúil 2023 ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2023/1532 ón gComhairle a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise thacaíocht mhíleata na hIaráine do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine. Leis an gCinneadh sin, cuirtear toirmeasc ar chomhpháirteanna a úsáidtear i monarú UAVanna a onnmhairiú chuig an Iaráin. Le Cinneadh (CBES) 2023/XXX ón gComhairle, cuirtear toirmeasc ar chearta maoinne intleachtúla nó rúin trádála a dhíol, a cheadúnú nó a aistriú ar aon bhealach eile, agus ar chearta a dheonú chun rochtain a fháil ar, nó athúsáid a bhaint as, aon ábhar nó aon fhaisnéis a chosnaítear trí chearta maoinne intleachtúla nó ar rúin trádála iad a bhaineann leis na hearraí agus leis an teicneolaíocht a bhfuil toirmeasc ar iad a dhíol, a sholáthar, a aistriú nó a onnmhairiú chuig duine, eintiteas nó comhlacht san Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin. Déantar foráil leis an gCinneadh freisin maidir le cistí agus acmhainní eacnamaíocha a reo agus an toirmeasc ar chistí agus acmhainní eacnamaíocha a chur ar fáil do dhaoine nádúrtha agus dlítheanacha, d'eintitis nó do chomhlachtaí atá freagrach as clár UAV na hIaráine nó as tacú leis nó a bhfuil baint acu leis. Na daoine, na heintitis agus na comhlachtaí atá faoi réir na mbearta sriantach sin, liostaítear iad san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh sin Iarscríbhinn.
- (9) Tagann na bearta sin faoi raon feidhme an Chonartha ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh agus, dá bhrí sin, go sonrach d'fhonn a áirithiú go gcuirfead i bhfeidhm iad go haonfhoirmeach i ngach Ballstát, tá gá le gníomhaíocht rialála ar leibhéal an Aontais.
- (10) Ba cheart don Chomhairle an chumhacht chun an liosta in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán seo a bhunú agus a leasú a fheidhmiú chun comhsheasmhacht a áirithiú leis an bpróiseas chun an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2023/1532 a bhunú, a leasú agus a athbheithniú.
- (11) Maidir leis an nós imeachta chun an liosta a leagtar amach in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán seo a leasú, ba cheart a áireamh ann oibleagáid chun na forais lena liostú a chur in iúl do dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha ainmnithe, d'eintitis ainmnithe nó do chomhlachtaí ainmnithe chun deis a thabhairt dóibh barúlacha a chur isteach.

⁽⁵⁾ Cinneadh 2014/145/CBES ón gComhairle an 17 Márta 2014 a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO L 78, 17.3.2014, lch. 16).

⁽⁶⁾ Cinneadh (CBES) 2022/1986 ón gComhairle an 20 Deireadh Fómhair 2022 lena leasaítear Cinneadh 2014/145/CBES a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin

⁽⁷⁾ Rialachán (AE) Uimh. 269/2014 ón gComhairle an 17 Márta 2014 a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO L 78, 17.3.2014, lch. 6).

⁽⁸⁾ Cinneadh (CBES) 2022/2432 ón gComhairle an 12 Nollaig 2022 lena leasaítear Cinneadh 2014/145/CBES a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO LI 318, 12.12.2022, lch. 32).

⁽⁹⁾ Cinneadh (CBES) 2023/432 ón gComhairle an 25 Feabhra 2023 lena leasaítear Cinneadh 2014/145/CBES a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO LI 59, 25.2.2023, lch. 437).

- (12) Chun an Rialachán seo a chur chun feidhme, agus chun an deimhneacht dhlíthiúil is mó is féidir a áirithiú san Aontas, ba cheart na hainmneacha agus sonraí ábhartha eile a bhaineann le daoine nádúrtha agus dlítheanacha, le heintitis agus le comhlachtaí a bhfuil a gcistí agus a n-acmhainní eacnamaíocha le reo i gcomhréir leis an Rialachán seo a chur ar fáil go poiblí. Ba cheart Rialachán (AE) 2016/679 ⁽¹⁰⁾ agus Rialachán (AE) 2018/1725 ⁽¹¹⁾ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a chomhlíonadh agus aon sonraí pearsanta á bpróiseáil.
- (13) Ba cheart don Choimisiún agus do na Ballstáit a chéile a chur ar an eolas faoi na bearta a dhéantar de bhun an Rialacháin seo agus faoi aon fhaisnéis ábhartha eile atá ar fáil dóibh i ndáil leis an Rialachán seo.
- (14) Ba cheart do na Ballstáit rialacha a bhaineann leis na pionóis is infheidhme maidir le sáruithe ar fhorálacha an Rialacháin seo a leagan síos agus ba cheart dóibh a áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Ba cheart na pionóis sin a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- (a) ciallaíonn ‘seirbhísí bróicéireachta’:
- (i) caibidlíocht nó socrú idirbheart chun earraí agus teicneolaíocht nó seirbhísí airgeadais agus teicniúla a cheannach, a dhíol nó a sholáthar, lena n-áirítear ó thríú tír chuig aon tríú tír eile, nó
 - (ii) chun earraí agus teicneolaíocht nó seirbhísí airgeadais agus teicniúla a dhíol nó a cheannach, lena n-áirítear i gcás ina bhfuil siad lonnaithe i dtríú tíortha lena n-aistriú chuig tríú tír eile;
- (b) ciallaíonn ‘éileamh’ aon éileamh, bíodh sé dearbhaithe le himeachtaí dlíthiúla nó ná bíodh, arna dhéanamh roimh dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo nó tar éis an dáta sin, faoi chonradh nó idirbheart, nó i ndáil le conradh nó idirbheart, go háirithe na héilimh seo a leanas:
- (i) éileamh ar chomhlíonadh aon oibleagáide a thiocthadh chun cinn faoi chonradh nó idirbheart nó i ndáil le conradh nó idirbheart;
 - (ii) éileamh ar shíneadh a chur le banna, le ráthaíocht airgeadais nó le slánaíocht airgeadais, i cibé foirm, nó éileamh ar iad a íoc;
 - (iii) éileamh ar chúiteamh i leith conartha nó idirbheart;
 - (iv) frithéileamh;
 - (v) éileamh ar bhreithiúnas, dámhachtain eadrána nó cinneadh coibhéiseach, gan beann ar an áit ina ndéantar nó ina dtugtar é, a aithint nó a fhorfheidhmiú, lena n-áirítear trí bhíthin an nós imeachta exequatur;
- (c) ciallaíonn ‘conradh nó idirbheart’ aon idirbheart gan beann ar an bhfoirm agus gan beann ar an dlí is infheidhme, bíodh sé comhdhéanta de chonradh amháin nó níos mó nó oibleagáidí comhchosúla a rinneadh idir na páirtithe céanna nó idir páirtithe éagsúla; chun na críche sin áirítear le ‘conradh’ banna, ráthaíocht nó slánaíocht, go háirithe ráthaíocht airgeadais nó slánaíocht airgeadais, agus creidmheas, bíodh sé neamhspleách go dlíthiúil nó ná bíodh, chomh maith le haon fhoráil ábhartha a eascraíonn as an idirbheart nó a mbeadh baint aici leis an idirbheart;
- (d) tagraíonn ‘údaráis inniúla’ d’údaráis inniúla na mBallstát faoi mar a shainithnítear iad ar na suíomhanna gréasáin a liostaítear in Iarscríbhinn I;
- (e) ciallaíonn ‘acmhainní eacnamaíocha’ sócmhainní de gach cineál, bíodh inláimhsithe nó doláimhsithe, sochorraithe nó dochorraithe, arb acmhainní nach cistí iad, ach a fhéadfadh a úsáid chun cistí, earraí nó seirbhísí a fháil;

⁽¹⁰⁾ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

⁽¹¹⁾ Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

- (f) ciallaíonn “maoiniú nó cúnamh airgeadais” aon ghníomhaíocht, cibé modh áirithe a roghnaítear, trína n-eisíocann an duine, an t-eintiteas nó an comhlacht lena mbaineann, nó trína ngeallann sé go n-eisíocfaidh, a chistí féin nó a acmhainní eacnamaíocha féin go coinníollach nó go neamhchoinníollach, lena n-áirítear deontais, iasachtaí, ráthaíochtaí, urraíochtaí, bannaí, litreacha creidmheasa, creidmheasanna soláthróra, creidmheasanna ceannaitheora, réamhíocaíochtaí allmhairiúcháin nó onnmhairiúcháin agus gach cineál árachais agus athárachais, lena n-áirítear árachas creidmheasa onnmhairiúcháin, ach gan a bheith teoranta don mhéid sin; ní maoiniú ná cúnamh airgeadais atá in íocaíocht an phraghais chomhaontaithe maille leis na téarmaí agus coinníollacha íocaíochta ar earra nó ar sheirbhís, arna déanamh i gcomhréir leis an ngnáthchleachtas gnó;
- (g) ciallaíonn ‘reo acmhainní eacnamaíocha’ cosc a chur le húsáid acmhainní eacnamaíocha chun cistí, earraí nó seirbhísí a fháil ar aon bhealach, lena n-áirítear iad a dhíol, a chur ar cíos nó a mhorgáistiú, ach gan bheith teoranta don mhéid sin;
- (h) ciallaíonn ‘cistí’ sócmhainní airgeadais agus leasanna de gach cineál, lena n-áirítear ach nach bhfuil teoranta don mhéid seo a leanas:
- (i) airgead tirim, seiceanna, éilimh ar airgead, dréachtaí, orduithe airgid agus ionstraimí íocaíochta eile;
 - (ii) taiscí le hinstitiúidí airgeadais nó le heintitis eile, iarmhéideanna ar chuntais, fiachais agus oibleagáidí fiachais;
 - (iii) urrúis agus ionstraimí fiachais a thrádáiltear go poiblí nó go príobháideach, lena n-áirítear stoic agus scaireanna, deimhnithe in ionannas urrús, bannaí, nótaí, barántais, bintiúir agus conarthaí díorthach;
 - (iv) ús, díbhinní nó ioncam eile ar shócmhainní nó luach a fhabhraíonn astu nó arna nginiúint astu;
 - (v) creidmheas, ceart fritháirimh, ráthaíochtaí, bannaí feidhmíochta nó ceangaltais airgeadais eile;
 - (vi) litreacha creidmheasa, billí luchtá, billí díola;
 - (vii) doiciméid ina bhfuil cruthúnas ar leas i gcistí nó in acmhainní airgeadais;
- (i) ciallaíonn ‘reo cistí’ cosc a chur ar aon bhogadh, aistriú, athrú, úsáid, rochtain ar, nó láimhseáil cistí ar aon dóigh as a n-eascródh aon athrú ar a dtóirt, méid, suíomh, úinéireacht, seilbh, tréith, ceann scríbe, nó aon athrú eile a d’fhágfadh go bhféadfaí na cistí a úsáid, bainistíocht phunainne san áireamh;
- (j) ciallaíonn ‘cúnamh teicniúil’ aon tacaíocht theicniúil a bhaineann le deisiúcháin, forbairt, monarú, cóimeáil, tástáil, cothabháil, nó aon seirbhís theicniúil eile, agus féadfaidh sé a bheith i bhfoirm teagaisc, comhairle, oiliúna, eolais nó scileanna oibre a tharchur nó seirbhísí comhairliúcháin, lena n-áirítear cineálacha cúnamh ó bhéal;
- (k) ciallaíonn ‘críoch an Aontais’ críocha na mBallstát a bhfuil an Conradh infheidhme maidir leo, faoi na coinníollacha a leagtar síos sa Chonradh, lena n-áirítear a n-aerspás.

Airteagal 2

1. Earraí agus teicneolaíocht a d’fhéadfadh cur le cumas na hIaráine Aerfheithiclí gan Foireann (UAVanna) a mhonarú, mar a liostaítear in Iarscríbhinn II, bíodh na hearraí agus an teicneolaíocht sin de thionscnamh an Aontais nó ná bíodh, beidh toirmeasc ar a ndíol, a soláthar, a n-aistriú nó a n-onnmhairiú, go díreach nó go hindíreach, le haon duine nádúrtha nó dlítheanach, le heintiteas nó le comhlacht sa Rúis nó lena n-úsáid sa Rúis.

Earraí agus teicneolaíocht dá dtagraítear sa chéad fhomhír agus a onnmhairítear ón Aontas, beidh toirmeasc ar a n-idirthuras trí chríoch na hIaráine.

2. Toirmeascfar an méid seo a leanas a dhéanamh:

- (a) cúnamh teicniúil, seirbhísí bróicéireachta nó seirbhísí eile a bhaineann leis na hearraí agus leis an teicneolaíocht dá dtagraítear i mír 1 agus le soláthar, monaraíocht agus cothabháil na n-earraí agus na teicneolaíochta sin, a sholáthar go díreach nó go hindíreach d’aon duine nádúrtha nó dlítheanach, d’eintiteas nó do chomhlacht san Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin;
- (b) maoiniú nó cúnamh airgeadais a bhaineann leis na hearraí agus leis an teicneolaíocht dá dtagraítear i mír 1 chun na hearraí agus an teicneolaíocht sin a dhíol, a sholáthar, a aistriú nó a onnmhairiú, nó chun cúnamh teicniúil gaolmhar, seirbhísí bróicéireachta nó seirbhísí eile a sholáthar, a sholáthar go díreach nó go hindíreach d’aon duine nádúrtha nó dlítheanach, d’eintiteas nó do chomhlacht san Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin.

- (c) cearta maoine intleachtúla nó rúin trádála a dhíol, a cheadúnú nó a aistriú ar bhealach ar bith eile agus cearta rochtana nó athúsáide a thabhairt d'aon ábhar nó faisnéis a chosnaítear trí bhithin cearta maoine intleachtúla nó ar rúin trádála iad a bhaineann leis na hearraí agus leis an teicneolaíocht dá dtagraítear i mír 1 agus le soláthar, monarú, cothabháil agus úsáid na n-earraí agus na teicneolaíochta sin, go díreach nó go hindíreach d'aon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht san Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin.
3. De mhaolú ar mhíreanna 1 agus 2 den Airteagal seo, agus gan dochar don cheanglas údarúcháin de bhun Rialachán (AE) 2021/821, i gcás inarb infheidhme, féadfaidh na húdaráis inniúla údarú a thabhairt i dtaca le díol, soláthar, aistriú, idirthuras nó onnmhairiú earraí agus teicneolaíochta dá dtagraítear i mír 1, nó an cúnaimh teicniúil nó cúnaimh airgeadais lena mbaineann a sholáthar, i gcomhair úsáid neamh-mhíleata agus úsáideoir deiridh neamh-mhíleata, tar éis don údarás sin a chinneadh go bhfuil gá leis na hearraí nó an teicneolaíocht sin nó an cúnaimh teicniúil nó cúnaimh airgeadais lena mbaineann chun na gcríoch seo a leanas:
- (a) chun críoch leighis nó cógaisíochta; nó
- (b) chun críoch daonnúil, éigeandálaí sláinte, chun teagmhas a chosc nó a mhaolú go práinneach, teagmhais ar dócha go mbeadh tionchar tromchúiseach suntasach aige ar shláinte agus ar shábháilteacht an duine nó ar an gcomhshaol nó mar fhreagairt ar thubaistí nádúrtha.
4. Féadfaidh na húdaráis inniúla údarú atá deonaithe acu de bhun mhír 3 a neamhniú, a chur ar fionraí, a mhodhnú nó a chúlghairm má mheasann siad gur gá an neamhniú, an cur ar fionraí, an modhnú nó an chúlghairm sin chun go gcuirfear an Rialachán seo chun feidhme go héifeachtach.
5. Maidir le húdaruithé a cheanglaítear de bhun Rialachán 2021/821 maidir le honnmhairiú earraí agus teicneolaíochta dá dtagraítear i mír 1, déanfaidh na húdaráis inniúla ábhartha iad a dheonú ar leithligh i gcomhréir leis na rialacha agus na nósanna imeachta a leagtar síos i Rialachán (AE) 2021/821. Beidh na húdaruithé sin bailí ar fud an Aontais.
6. Maidir le húdaruithé arna ndeonú faoi Rialachán (AE) 2021/821 a chur in iúl, leanfar an nós imeachta is infheidhme trí na bealaí ábhartha dá dtagraítear in Airteagal 23(6) den Rialachán sin (an córas 'DUES').
7. Ní bheidh feidhm ag na toirmisc in Airteagal 2 (1), (1a) agus (2) go dtí 27 Deireadh Fómhair 2023 maidir le hoibleagáidí a eascraíonn as conradh arna thabhairt i gcrích roimh 26 Iúil 2023, nó as conarthaí coimhdeacha is gá chun an conradh sin a chur i gcrích.

Airteagal 3

1. Maidir leis na cistí agus na hacmhainní eacnamaíochta uile, ar le daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí atá freagrach as clár UAV na hIaráine iad, nó atá freagrach as tacú leis nó a bhfuil baint acu leis, nó atá faoi úinéireacht, atá á sealbhú nó á rialú acu, mar a liostaítear in Iarscríbhinn III, agus daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí a bhfuil baint acu leo, mar a liostaítear freisin in Iarscríbhinn III, déanfar na cistí agus na hacmhainní eacnamaíochta sin a reo.
2. Ní chuirfear aon chiste ná acmhainn eacnamaíoch ar fáil, go díreach nó go hindíreach, do dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha, d'eintitis ná do chomhlachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn III, ná ní chuirfear aon chiste ná acmhainn eacnamaíoch ar fáil, go díreach nó go hindíreach, chun sochair dóibh.

Airteagal 3a

De mhaolú ar Airteagal 3, féadfaidh na húdaráis inniúla údarú a thabhairt cistí nó acmhainní eacnamaíochta reoite áirithe a scaoileadh, nó cistí nó acmhainní eacnamaíochta áirithe a chur ar fáil, faoi choinniollacha a mheasann siad a bheith iomchuí, tar éis dóibh cinneadh gur fíor an méid seo a leanas maidir leis na cistí nó na hacmhainní eacnamaíochta lena mbaineann:

- (a) go bhfuil gá leo chun bunriachtanais na ndaoine nádúrtha a liostaítear in Iarscríbhinn III a chomhlíonadh, agus baill teaghlaigh chleithiúnacha na ndaoine nádúrtha sin, lena n-áirítear íocaíochtaí as earraí bia, cíos nó morgáiste, cógais agus cóir leighis, cánacha, préimheanna árachais agus muirir fónais phoiblí;
- (b) gur ceapadh iad chun táillí gairmiúla réasúnta a íoc agus costais arna dtabhú a aisíoc, ar costais iad a bhaineann le soláthar seirbhísí dlí, agus chuige sin amháin;
- (c) gur ceapadh iad chun táillí nó muirir sheirbhíse a íoc as cistí nó acmhainní eacnamaíochta reoite a choinneáil nó a chothabháil ar bhonn rialta, agus chuige sin amháin;

- (d) go bhfuil gá leo le haghaidh costais urghnácha, ar choinníoll go bhfuil fógra tugtha ag an údarás inniúil d'údarás inniúla na mBallstát eile agus don Choimisiún faoi na forais a mheasann sé gur cheart údarú sonrath a dheonú, dhá sheachtain ar a laghad roimh an údarú; nó
- (e) go bhfuil siad le híoc isteach i gcuntas nó as cuntas misin taidhleoireachta, post consalach nó eagraíochta idirnáisiúnta ag a bhfuil díolúintí i gcomhréir leis an dlí idirnáisiúnta, a mhéid atá sé ceaptha na híocaíochtaí sin a úsáid chun críocha oifigiúla an mhisin taidhleoireachta nó an phoist chonsalaigh nó na heagraíochta idirnáisiúnta.

Airteagal 3b

De mhaolú ar Airteagal 3, féadfaidh údarás inniúla údarú a thabhairt cistí reoite nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a scaoileadh, nó cistí áirithe nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a chur ar fáil, má chomhlíontar na coinníollacha seo a leanas:

- (a) go bhfuil na cistí nó na hacmhainní eacnamaíocha faoi réir cinneadh eadrána a tugadh roimh an dáta a rinneadh an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht dá dtagraítear in Airteagal 3(1) a liostú in Iarscríbhinn III, nó go bhfuil sé faoi réir cinneadh breithiúnach nó riaracháin a tugadh san Aontas, nó cinneadh breithiúnach atá in-fhorfheidhmithe sa Bhallstát lena mbaineann, roimh an dáta sin nó ina dhiaidh;
- (b) ní bhainfear leas as na cistí ná na hacmhainní eacnamaíocha ach amháin chun éilimh a ráthaítear le cinneadh den sórt sin a chomhlíonadh nó chun éilimh a aithnítear mar éilimh bhailí sa chinneadh sin a chomhlíonadh, laistigh de na teorainneacha a leagtar síos le dlíthe agus rialacháin is infheidhme lena rialaítear cearta daoine a bhfuil na héilimh sin acu;
- (c) ní chun sochair duine nádúrtha ná dlítheanach, eintitis ná comhlachta a liostaítear in Iarscríbhinn III é an cinneadh; agus
- (d) níl sé in aghaidh an bheartais phoiblí sa Bhallstát lena mbaineann an cinneadh a aithint.

Airteagal 3c

De mhaolú ar Airteagal 3, agus ar choinníoll gur íocaíocht ag duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a liostaítear in Iarscríbhinn III í atá dlite faoi chonradh nó faoi chomhaontú a thug an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht lena mbaineann i gcrích nó faoi oibleagáid a tháinig chun cinn dóibh, roimh an dáta a rinneadh an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht sin a áireamh in Iarscríbhinn III, féadfaidh údarás inniúla údarú a thabhairt, faoi na coinníollacha a mheasann siad a bheith iomchuí, cistí nó acmhainní eacnamaíocha reoite áirithe a scaoileadh, ar choinníoll gur chinn an t-údarás inniúil mar a leanas:

- (a) go mbainfear leas as na cistí nó na hacmhainní eacnamaíocha le haghaidh na híocaíochta ag duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a liostaítear in Iarscríbhinn III; agus
- (b) nach sárú ar Airteagal 3(2) í an íocaíocht sin.

Airteagal 3d

1. Le hAirteagal 3(2), ní chuirfear cosc ar chreidiúnú cuntas reoite ag institiúidí airgeadais nó creidmheasa a fuair cistí arna n-aistriú ag tríú páirtithe ar chuntas duine nádúrtha nó dhlítheanaigh, eintiteas nó comhlacht liostaithe, ar choinníoll go reofar aon bhreis a chuirfear leis na cuntais freisin. Cuirfidh an institiúid airgeadais nó creidmheasa an t-údarás inniúil iomchuí ar an eolas faoi idirbhearta den sórt sin gan mhoill.

2. Ní bheidh feidhm ag mír 1 d'Airteagal 3 maidir leis an méid seo a leanas a chur le cuntais reoite: ús nó tuillimh eile ar na cuntais sin, íocaíochtaí atá dlite faoi chonarthaí, comhaontuithe nó oibleagáidí a tugadh i gcrích nó a tháinig chun cinn roimh an dáta a tháinig na cuntais sin le bheith faoi réir na mbearta dá bhforáiltear in Airteagal 3, ná íocaíochtaí atá dlite faoi chinntí breithiúnacha, riaracháin nó eadrána a tugadh san Aontas nó atá in-fhorfheidhmithe sa Bhallstát lena mbaineann, ar choinníoll gur faoi réir na mbearta dá bhforáiltear sa mhír sin fós atá aon ús den sórt sin, agus tuillimh agus íocaíochtaí eile.

Airteagal 3e

1. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 3 (2) maidir le cistí ná acmhainní eacnamaíocha arna soláthar ag eagraíochtaí agus gníomhaireachtaí a ndéanann an tAontas measúnú colúin orthu agus lenar shínigh an tAontas comhaontú comhpháirtíochta maidir le creat airgeadais ar comhaontú é ar a bhonn a ghníomhaíonn na heagraíochtaí agus na gníomhaireachtaí mar chomhpháirtithe daonnúla de chuid an Aontais, ar choinníoll go bhfuil gá le soláthar na gcistí nó na n-acmhainní sin go heisiach chun críoch daonnúil san Iaráin.
2. I gcásanna nach gcumhdaítear le mír 1 den Airteagal seo, agus de mhaolú ar Airteagal 3, féadfaidh na húdaráis inniúla, faoi cibé coinníollacha ginearálta agus sonracha is iomchuí leo, údaruithe sonracha nó ginearálta a dheonú chun go scaoilfeadh cistí reoite nó acmhainní eacnamaíocha áirithe nó chun go gcuirfeadh cistí nó acmhainní eacnamaíocha áirithe ar fáil, ar choinníoll go mbeidh gá le soláthar na gcistí nó na n-acmhainní eacnamaíocha sin chun críoch daonnúil san Iaráin agus chun na gcríoch sin amháin.
3. Mura ndéanann an t-údarás inniúil cinneadh diúltach, iarraidh ar fhaisnéis nó fógra faoi am breise laistigh de 5 lá oibre ón dáta a bhfaightear iarraidh ar údarú faoi mhír 2, measfar an t-údarú sin a bheith deonaithe.
4. Cuirfidh an Ballstát lena mbaineann na Ballstáit eile agus an Coimisiún ar an eolas faoi aon údarú arna dheonú faoi mhíreanna 2 agus 3 laistigh de 2 sheachtain ón údarú.

Airteagal 4

1. Na daoine nádúrtha atá freagrach as tacú le clár UAV na hIaráine nó a bhfuil baint acu leis agus daoine nádúrtha a bhfuil baint acu leo, mar a liostaítear in Iarscríbhinn III, cuirfeadh cosc orthu dul isteach i gcríoch Bhallstáit nó idirthuras a dhéanamh tríd an gcríoch sin
2. Le mír 1, ní chuirfeadh d'oibleagáid ar Bhallstát cead isteach ar a chríoch féin a dhiúltú dá náisiúnaigh féin.

Airteagal 5

1. Déanfaidh daoine nádúrtha agus dlítheanacha, eintitis agus comhlachtaí an méid seo a leanas:
 - (a) soláthroidh siad láithreach aon fhaisnéis a d'éascódh comhlíonadh an Rialacháin seo, mar shampla, faisnéis faoi chuntais agus méideanna arna reo i gcomhréir le hAirteagal 3(1), d'údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil siad ina gcónaí nó lonnaithe, agus an fhaisnéis sin a tharchur, go díreach nó trí bhíthin an Bhallstáit, chuig an gCoimisiún; agus
 - (b) rachaidh siad i gcomhar leis an údarás inniúil chun an fhaisnéis dá dtagraítear i bpointe (a) a fhíorú.
2. Beidh feidhm ag an oibleagáid i mír (1) faoi réir rialacha maidir le rúndacht faisnéise atá i seilbh údarás breithiúnach, agus atá comhsheasmhach le hurramú rúndacht na cumarsáide idir dlíodóirí agus a gcliaint a ráthaítear le hAirteagal 7 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.
3. Aon fhaisnéis bhreise a gheobhaidh an Coimisiún go díreach, cuirfeadh ar fáil do na Ballstáit í.
4. Aon fhaisnéis a sholáthraítear nó a fhaightear i gcomhréir leis an Airteagal seo, ní úsáidfeadh í ach chun na gcríoch dár soláthraíodh nó dá bhfuarthas í.

Airteagal 6

1. Cuirfidh an Coimisiún agus na Ballstáit a chéile ar an eolas faoi na bearta a dhéantar faoin Rialachán seo agus roinnfidh siad aon fhaisnéis ábhartha eile atá ar fáil dóibh i ndáil leis an Rialachán seo, go háirithe faisnéis faoin méid seo a leanas:
 - (a) cistí arna reo faoi Airteagal 3 agus údaruithe arna ndeonú faoi Airteagal 2 agus Airteagail 3a, 3b agus 3c agus;
 - (b) sáruithe ar fhorálacha an Rialacháin seo, fadhbanna forfheidhmiúcháin agus breithiúnais a thugann cúirteanna náisiúnta.

2. Cuirfidh na Ballstáit a chéile agus an Coimisiún ar an eolas láithreach faoi aon fhaisnéis ábhartha eile atá ar fáil dóibh a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do chur chun feidhme éifeachtach an Rialacháin seo.

Airteagal 7

1. I gcás ina gcinneadh an Chomhairle duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht a chur faoi réir na mbeart dá dtagraítear in Airteagal 3, leasóidh sí Iarscríbhinn III dá réir sin.
2. Déanfaidh an Chomhairle cinneadh de bhun mhír 1, lena n-áirítear na forais leis an liostú, a chur in iúl go díreach don duine nádúrtha nó dlítheanach, don eintiteas nó don chomhlacht lena mbaineann más eol an seoladh, nó trí fhógra a fhoilsiú, rud a thabharfaidh deis don duine nádúrtha nó dlítheanach sin, don eintiteas nó don chomhlacht sin barúlacha a chur isteach.
3. I gcás ina gcuirfear barúlacha isteach nó ina gcuirfear fianaise nua shubstaintiúil isteach, athbhreithneoidh an Chomhairle an cinneadh lena mbaineann, agus cuirfidh sí an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht ar an eolas dá réir sin.
4. Athbhreithneofar an liosta in Iarscríbhinn III go tráthrialta agus gach 12 mhí ar a laghad.
5. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún Iarscríbhinn III a leasú ar bhonn faisnéis arna soláthar ag na Ballstáit.

Airteagal 8

1. Beidh in Iarscríbhinn III na forais atá le daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis agus comhlachtaí a liostú ann.
2. Beidh san Iarscríbhinn, i gcás ina mbeidh sí ar fáil, an fhaisnéis is gá chun na daoine nádúrtha nó dlítheanacha, na heintitis nó na comhlachtaí lena mbaineann a shainiú. Maidir le daoine nádúrtha, féadfaidh na nithe seo a leanas a bheith ar áireamh san fhaisnéis sin: ainmneacha agus ailiasanna, dáta breithe agus áit bhreithe, náisiúntacht, uimhreacha pas agus cárta aitheantais, inscne, seoladh, más eol, agus feidhm nó gairm. Maidir le daoine dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí, féadfaidh na nithe seo a leanas a bheith ar áireamh san fhaisnéis sin: ainmneacha, áit chlárúcháin agus dáta clárúcháin, uimhir chlárúcháin, agus áit ghnó.

Airteagal 9

1. Déanfaidh na Ballstáit na rialacha a bhaineann leis na pionóis is infheidhme maidir le sárúithe ar fhorálacha an Rialacháin seo a leagan síos agus glacfaidh siad gach beart is gá lena áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Ní mór na pionóis dá bhforáiltear a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach.
2. Tabharfaidh na Ballstáit fógra gan mhoill don Choimisiún faoi na rialacha sin dá dtagraítear i mír 1 a leagtar síos tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo agus tabharfaidh siad fógra dó faoi aon leasú air ina dhiaidh sin.

Airteagal 10

1. Má dhéantar cistí agus acmhainní eacnamaíocha a reo nó má dhiúltaítear cistí nó acmhainní eacnamaíocha a chur ar fáil, agus é sin a dhéanamh de mheon macánta ar an mbonn go bhfuil sé i gcomhréir leis an Rialachán seo, ní thiofadh as an mbeart sin dliteanas d'aon sórt ar an duine nádúrtha nó dlítheanach ná ar an eintiteas nó comhlacht a chuireann an Rialachán chun feidhme, ná ar a stiúirtheoirí nó a fhostaithe, mura gcruthaítear go ndearnadh na cistí agus na hacmhainní eacnamaíocha a reo nó a choinneáil siar de dheasca faillí.
2. Ní bheidh aon dliteanas d'aon sórt ar dhaoine nádúrtha ná dlítheanacha, eintitis ná comhlachtaí de thoradh gníomhaíochtaí a dhéanfaidh siad mura raibh a fhios acu, agus mura raibh cúis réasúnach acu amhras a bheith orthu, go sáródh a ngníomhaíochtaí na bearta a leagtar amach sa Rialachán seo.

Airteagal 11

1. Ní chomhlíonfar aon éileamh i ndáil le haon chonradh nó idirbheart a ndearnadh dochar dá bhfeidhmiú, go díreach nó go hindíreach, go hiomlán nó go páirteach, leis na bearta a fhorchuirtear faoin Rialachán seo, lena n-áirítear éilimh ar shlánaíocht nó aon éileamh eile den sórt sin, amhail éileamh ar chúiteamh nó éileamh faoi réir ráthaíochta, go háirithe éileamh ar shíneadh a chur le banna, ráthaíocht nó slánaíocht nó iad a íoc, nó ráthaíocht airgeadais nó slánaíocht airgeadais, i cibé foirm, más rud é go ndéanfaidh ceann de na páirtithe seo a leanas an t-éileamh:
 - (a) daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí ainmnithe a liostaítear in Iarscríbhinn III;

- (b) aon duine, eintiteas nó comhlacht eile de chuid na hIarláine;
- (c) aon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht atá ag gníomhú trí bhíthin nó thar ceann duine de na daoine nádúrtha nó dlítheanacha, nó ceann de na heintitis nó na comhlachtaí dá dtagraítear i bpointí (a) agus (b).
2. In aon imeacht chun éileamh a fhorfheidhmiú, is faoin duine nádúrtha nó dlítheanach, faoin eintiteas nó faoin gcomhlacht atá ag iarraidh an t-éileamh sin a fhorfheidhmiú, a bheidh sé a chruthú nach dtoirmeasctar an t-éileamh a shásamh le mír 1.
3. Tá an tAirteagal seo gan dochar don cheart atá ag na daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis agus comhlachtaí dá dtagraítear i mír 1 chun athbhreithniú breithiúnach ar dhlíthiúlacht neamhchomhlíonadh na n-oibleagáidí conarthacha a fáil i gcomhréir leis an Rialachán seo.

Airteagal 12

1. Cuirfear toirmeasc ar pháirt a ghlacadh, go feasach nós d'aon ghnó, i ngníomhaíochtaí arb é is cuspóir nó éifeacht dóibh dul timpeall ar na toirmisc a leagtar amach sa Rialachán seo.
2. Daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn III, déanfaidh siad an méid seo a leanas:
- (a) tuairisceoidh siad laistigh de 6 seachtaine ón dáta a liostaítear in Iarscríbhinn III cistí nó acmhainní eacnamaíocha laistigh de dhlínse Ballstáit ar leis iad, atá á sealbhú nó á rialú acu, d'údaráis inniúla an Bhallstáit ina bhfuil na cistí nó na hacmhainní eacnamaíocha sin lonnaithe; agus
- (b) rachaidh siad i gcomhar leis na húdaráis inniúla lena mbaineann chun aon fhaisnéis den chineál sin a fhíorú.
3. I gcás nach gcomhlíonfar mír 2, measfar gur rannpháirtíocht a bheidh ann, dá dtagraítear i mír 1, i ngníomhaíochtaí arb é is cuspóir nó éifeacht dóibh dul timpeall ar na bearta sin dá dtagraítear in Airteagal 3.
4. Cuirfidh an Ballstát lena mbaineann an Coimisiún ar an eolas laistigh de 2 sheachtain ón dáta a thuairiscítear an fhaisnéis de bhun mhír 2(a).
5. Aon fhaisnéis a chuirtear ar fáil nó a fhaightear i gcomhréir leis an Airteagal seo, ní úsáidfeadh í ach chun na gcríoch ar chucu a cuireadh ar fáil í nó a bhfuarthas í.
6. Déanfar aon phróiseáil ar shonraí pearsanta de bhun an Airteagail seo i gcomhréir leis an Rialachán seo agus le Rialachán (AE) 2016/679 agus (AE) 2018/1725 agus a mhéid is gá chun an Rialachán seo a chur i bhfeidhm, agus a mhéid sin amháin.

Airteagal 13

1. Próiseálfad an Chomhairle, an Coimisiún agus Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála ('an tArdionadaí') sonraí pearsanta chun a gcúraimí faoin Rialachán seo a chur i gcrích. Áireofar an méid seo a leanas ar na cúraimí sin:
- (a) a mhéid a bhaineann leis an gComhairle, leasuithe ar Iarscríbhinn III a ullmhú agus a dhéanamh;
- (b) a mhéid a bhaineann leis an Ardionadaí, leasuithe ar Iarscríbhinn III a ullmhú;
- (c) a mhéid a bhaineann leis an gCoimisiún:
- (i) inneachar Iarscríbhinn III a chur leis an liosta comhdhlúite leictreonach de dhaoine, grúpaí agus eintitis atá faoi réir smachtbhannaí airgeadais an Aontais agus a chur leis an léarscáil smachtbhannaí idirghníomhach, an dá cheann acu ar fáil go poiblí;
- (ii) próiseáil faisnéise faoi thionchar bhearta an Rialacháin seo amhail fiúntas na gcistí reoite agus próiseáil faisnéise faoi údaruithe arna ndeontú ag na húdaráis inniúla.
2. Ní fhéadfaidh an Chomhairle, an Coimisiún agus an tArdionadaí, i gcás inarb infheidhme, sonraí ábhartha a bhaineann le cionta coiriúla arna ndéanamh ag daoine nádúrtha liostaithe, le ciontuithe coiriúla daoine den sórt sin nó le bearta slándála a bhaineann leis na daoine sin a phróiseáil ach amháin a mhéid is gá an phróiseáil sin chun Iarscríbhinn III a ullmhú. 3.

3. Chun críocha an Rialacháin seo, ainmnítear an Chomhairle, an Coimisiún agus an tArdionadaí mar 'rialaitheoir' de réir bhrí phointe (8) d'Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2018/1725 chun a áirithiú gur féidir leis na daoine nádúrtha lena mbaineann a gcearta a fheidhmiú faoi Rialachán (AE) 2018/1725.

Airteagal 14

1. Ainmneoidh na Ballstáit na húdaráis inniúla dá dtagraítear sa Rialachán seo agus sainaitheoidh siad na húdaráis sin ar na suíomhanna gréasáin a liostaítear in Iarscríbhinn I. Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoi aon athrú ar sheoltaí a suíomhanna gréasáin a liostaítear in Iarscríbhinn I.

2. Tabharfaidh na Ballstáit fógra gan mhoill don Choimisiún faoi ainmniú a n-údarais inniúla, lena n-áirítear sonraí teagmhála na n-údarais inniúil sin, tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo agus tabharfaidh siad fógra dó ina dhiaidh sin faoi aon athrú ar an ainmniú.

3. I gcás ina leagtar amach leis an Rialachán seo ceanglas maidir le fógra a thabhairt don Choimisiún, an Coimisiún a chur ar an eolas nó cumarsáid a dhéanamh leis ar shlí eile, is iad an seoladh agus na sonraí teagmhála eile a shonraítear in Iarscríbhinn I an seoladh agus na sonraí teagmhála a úsáidfead le haghaidh na cumarsáide sin.

Airteagal 15

Ní dhéanfaidh an Coimisiún aon fhaisnéis a sholáthraítear dó nó a fhaigheann sé i gcomhréir leis an Rialachán seo a úsáid ach chun na gcríoch dár soláthraíodh nó dá bhfuarthas í agus chuige sin amháin.

Airteagal 16

Beidh feidhm ag an Rialachán seo:

- (a) laistigh de chríoch an Aontais, lena n-áirítear laistigh dá aerspás;
- (b) ar bord aon aerárthaigh nó soithigh faoi dhlínse Bhallstáit;
- (c) maidir le haon duine nádúrtha laistigh nó lasmuigh de chríoch an Aontais ar náisiúnach Ballstáit é;
- (d) maidir le haon duine dlítheanach, eintiteas nó comhlacht, laistigh de chríoch an Aontais nó lasmuigh di, atá corpraithe nó comhdhéanta faoi dhlí Ballstáit;
- (e) maidir le haon duine dlítheanach, eintiteas nó comhlacht i leith aon ghnó a dhéantar go hiomlán nó go páirteach laistigh den Aontas.

Airteagal 17

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 20 Iúil 2023.

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
J. BORRELL FONTELLES

IARSCRÍBHINN I

Suíomhanna gréasáin le haghaidh faisnéis maidir leis na húdaráis inniúla agus an seoladh chun fógraí a chur chuig an gCoimisiún

AN BHEILG

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

AN BHULGÁIR

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

AN tSEICIA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

AN DANMHAIRG

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

AN GHEARMÁIN

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

AN EASTÓIN

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

ÉIRE

<https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

AN GHRÉIG

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

AN SPÁINN

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

AN FHRAINIC

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

AN CHRÓIT

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

AN IODÁIL

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

AN CHIPIR

<https://mfa.gov.cy/themes/>

AN LAITVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

AN LIOTUÁIN

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUCSAMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

AN UNGÁIR

<https://kormany.hu/kulgzadasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MÁLTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

AN ÍSILTÍR

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AN OSTAIR

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

AN PHOLAINN

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

AN PHORTAINGÉIL

<https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

AN RÓMÁIN

<http://www.mae.ro/node/1548>

AN tSLÓIVÉIN

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

AN tSLÓVAIC

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

AN FHIONLAINN

<https://um.fi/pakotteet>

AN tSUALAINN

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Seoladh chun fógraí a chur chuig an gCoimisiún Eorpach:

An Coimisiún Eorpach

An Ard-Stiúrthóireacht um Chobhsaíocht Airgeadais, Seirbhísí Airgeadais agus Aontas na Margaí Caipitil (AS FISMA)

Rue Joseph II 54

B-1049 An Bhruiséil, An Bheilg

Seoladh ríomhphoist: relex-sanctions@ec.europa.eu

IARSCRÍBHINN II

Liosta na n-ítimí dá dtagraítear in Airteagal 2

Catagóir 1— Aerfheithiclí GanFoireann

Tuairisc	Cód AC
Aerárthaí gan Foireann seachas iad siúd atá deartha chun paisinéirí a iompar	8806.91 8806.92 8806.93 8806.94 8806.99

Catagóir 2 — Míreanna tiomána agus loingseoireachta

Tuairisc	Cód AC
Aerinnill ghástuirbín (inneall turba-liáin, turba-scairde agus turba-fean) le haghaidh aerárthaí, agus comhphárteanna díobh atá saindeartha	ex 8411.11 ex 8411.12 ex 8411.21 ex 8411.22 ex 8411.91
Innill loiní dócháin inmheánaigh, fhrithingeacha spréachadhainte nó rothlacha le haghaidh aerárthaí	8407.10
Páirteanna atá oiriúnach le húsáid le hinnill loiní dócháin inmheánaigh le haghaidh aerárthaí amháin nó leis na hinnill sin go príomha	8409.10
Innill loiní dócháin inmheánaigh adhainte comhbhrú le haghaidh aerárthaí	ex 8408.90
Córais Loingseoireachta Táimhe, Aonaid um Thomhas Táimhe (IMU), méadair luasghéaraithe nó gíreascóip	9014.20
Radair le haghaidh Aerárthaí gan Foireann agus comhphárteanna díobh atá saindeartha	ex 8526.10 ex 8529.90
Gléasra cúnta radloingseoireachta le haghaidh aerárthaí agus comhphárteanna díobh atá saindeartha	ex 8526.91 ex 8529.90
Aonad rialaithe eitilte le haghaidh Aerárthach gan Foireann (UAV)	ex 8807.30
Aonad cianrialaithe le haghaidh Aerárthaí gan Foireann (UAV)	ex 8807.30

Catagóir 3 — Comhphárteanna agus feistí leictreonacha

Tuairisc	Cód AC
Ciorcaid iomlánaithe, mar a leanas: follows: Eagar Geataí In-Ríomhchlárú sa Réimse (FPGA), micrírialtán, micreaphróiseálaí, próiseálaí comharthaí, anailíseoir comharthaí	ex 8542.31 ex 8542.39
Aimplitheoir MMIC	ex 8542.33
Scagaire RF nó scagaire Trasnaíochta Leictreamaighnéadaí (EMI), oiriúnach d'aerárthaí	ex 8548.00
Ceamara oíche	8525.83
Ceamara (infheicthe nó teirmeach) atá saindeartha le haghaidh Aerárthaí gan Foireann	ex 8525.89

Tuairisc	Cód AC
Ceamara aershuirbhéireachta	ex 9006.30
Braiteoir teirmeach le haghaidh ceamaraí UAV	ex 8529.90 ex 9013.80 ex 9025.80 ex 9026.90 ex 9027.50

Catagóir 4 — Míreanna eile

Trealamh 'córas loingseoireachta satailíte', lena n-áirítear Aeróga agus Antennas atá oiriúnach chun comharthaí GNSS a ghlacadh

Aerbheirthe raon léasair

Córais LIDAR

Teicneolaíocht, atá deartha nó oiriúnaithe go sonrach chun trealamh a liostaítear thuas a thástáil, a fhorbairt nó a tháirgeadh.

IARSCRÍBHINN III

Liosta na ndaoine nádúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 3

[...]

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/1530 ÓN gCOIMISIÚN
an 6 Iúil 2023

lena bhformheastar eastóscán *Chrysanthemum cinerariaefolium* ó bhláthanna oscailte agus aibí *Tanacetum cinerariifolium* a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin mar shubstaint ghníomhach lena húsáid i dtáirgí bithicéideacha de chineál táirge 18 i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Bealtaine 2012 maidir le táirgí bithicéideacha a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 89(1), an tríú fómhír, de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán Tarmlichte (AE) Uimh. 1062/2014 ón gCoimisiún ⁽²⁾ leagtar síos liosta de shubstaintí gníomhacha atá ann cheana a bhfuil meastóireacht le déanamh orthu maidir lena bhformheas féideartha i dtaca lena n-úsáid i dtáirgí bithicéideacha. Áirítear ar an liosta sin eastóscán *Chrysanthemum cinerariaefolium* ó bhláthanna oscailte agus aibí *Tanacetum cinerariifolium* a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin.
- (2) Rinneadh meastóireacht ar eastóscán *Chrysanthemum cinerariaefolium* ó bhláthanna oscailte agus aibí *Tanacetum cinerariifolium* a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin i dtaca lena úsáid i dtáirgí bithicéideacha de chineál táirge 18, feithicídí, acairicídí agus táirgí chun artrapóid eile a shrianadh, mar a thuairiscítear in Iarscríbhinn V a ghabhann le Treoir 98/8/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽³⁾, ar cineál táirge é a chomhfhreagraíonn do chineál táirge 18 mar a thuairiscítear in Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012.
- (3) Ainmníodh an Spáinn mar an Ballstát is rapóirtéir agus chuir a húdarás inniúil meastóireachta an tuarascáil mheasúnaithe mar aon lena chonclúidí faoi bhráid an Choimisiúin an 1 Meán Fómhair 2010. Agus an tuarascáil mheasúnaithe curtha isteach, tionóladh pléití i gcruinnithe teicniúla a d'eagraigh an Coimisiún agus, tar éis an 1 Meán Fómhair 2013, i gcruinnithe teicniúla a d'eagraigh an Ghníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (An Ghníomhaireacht).
- (4) Fágann Airteagal 90(2) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 gur cheart measúnú a dhéanamh ar shubstaintí a bhfuil meastóireacht na mBallstát curtha i gcrích ina leith faoin 1 Meán Fómhair 2013 i gcomhréir le forálacha Threoir 98/8/CE.

⁽¹⁾ IO L 167, 27.6.2012, lch. 1.

⁽²⁾ Rialachán Tarmlichte (AE) Uimh. 1062/2014 ón gCoimisiún an 4 Lúnasa 2014 maidir leis an gclár oibre chun scrúdú córasach a dhéanamh ar gach substaint ghníomhach atá ann cheana i dtáirgí bithicéideacha, clár oibre dá dtagraítear i Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 294, 10.10.2014, lch. 1).

⁽³⁾ Treoir 98/8/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 1998 maidir le táirgí bithicéideacha a chur ar an margadh (IO L 123, 24.4.1998, lch. 1).

- (5) I gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012, Airteagal 75(1), an dara fomhír, pointe (a), ullmhaíonn an Coiste um Tháirgí Bithicídeacha an tuairim ón nGníomhaireacht maidir leis na hiarratais ar fhormheas substaintí gníomhacha. An 22 Samhain 2022, i gcomhréir le Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 1062/2014, Airteagal 7(2), ghlac an Coiste um Tháirgí Bithicídeacha an tuairim ón nGníomhaireacht (*), ag féachaint do chonclúidí an údaráis inniúil mheastóireachta.
- (6) Sa tuairim sin uaithi, tháinig an Gníomhaireacht ar an gconclúid go bhféadfar coinne a bheith leis go gcomhlíonfaidh táirgí bithicídeacha de chineál táirge 18 ina bhfuil eastóscán *Chrysanthemum cinerariaefolium* ó bhláthanna oscailte agus aibí *Tanacetum cinerariifolium* a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 5(1), pointí (b), (c) agus (d) de Threoir 98/8/CE, ar choinníoll go gcomhlíonfaí ceanglais maidir lena n-úsáid.
- (7) Agus an tuairim ón nGníomhaireacht á cur san áireamh, is iomchuí eastóscán *Chrysanthemum cinerariaefolium* ó bhláthanna oscailte agus aibí *Tanacetum cinerariifolium* a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin a fhormheas mar shubstaint gníomhach lena húsáid i dtáirgí bithicídeacha de chineál táirge 18 faoi réir comhlíonadh coinníollacha áirithe.
- (8) Ba cheart tréimhse réasúnta a bheith ann sula bhformheasfar substaint gníomhach ionas go mbeidh páirtithe leasmhara in ann na bearta ullmhúcháin is gá a dhéanamh chun na ceanglais nua a chomhlíonadh.
- (9) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón mBuainchoiste um Tháirgí Bithicídeacha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Formheastar eastóscán *Chrysanthemum cinerariaefolium* ó bhláthanna oscailte agus aibí *Tanacetum cinerariifolium* a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin mar shubstaint gníomhach lena húsáid i dtáirgí bithicídeacha de chineál táirge 18 faoi réir na gcoinníollacha a leagtar amach san Iarscríbhinn.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 6 Iúil 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

(*) Tuairim ón gCoiste um Tháirgí Bithicídeacha maidir leis an iarratas ar fhormheas na substainte gníomhaí eastóscán *Chrysanthemum cinerariaefolium* ó bhláthanna oscailte agus aibí *Tanacetum cinerariifolium* a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin; Cineál táirge 18; ECHA/BPC/365/2022, arna glacadh an 22 Samhain 2022.

IARSCRÍBHINN

Gnáthainm	Ainm IUPAC Uimhreacha Aitheantais	Íosmhéid íonachta na substainte gníomhaí ⁽¹⁾	Dáta formheasa	Dáta éaga an fhormheasa	Cineál táirge	Coinníollacha sonracha
Eastóscán <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> ó thuaslagóirí hidreacarbóin	Eastóscán <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> ó bhláthanna oscailte agus aibí <i>Tanacetum cinerariifolium</i> a fuarthas le tuaslagóirí hidreacarbóin Uimh. CE: 289-699-3 Uimh. CAS: 89997-63-7	100 % w/w	1 Feabhra 2025	31 Eanáir 2035	18	Tá údarú táirgí bithicéideacha faoi réir na gcoinníollacha seo a leanas: (1) sa mheasúnú ar tháirgí tabharfar aird ar leith ar na teagmhálacha, ar na rioscaí agus ar an éifeachtúlacht a bhaineann le haon cheann de na húsáidí a chumhdaítear le hiarratas ar údarú, ar úsáidí iad nár tugadh aghaidh orthu sa mheasúnú riosca ar an tsubstaint ghníomhach ar leibhéal an Aontais; (2) sa mheasúnú ar tháirgí tabharfar aird ar leith ar na nithe seo a leanas: i. úsáideoirí gairmiúla agus an pobal i gcoitinne; ii. uisce dromchla agus dríodar i gcás táirgí a leatar trí spraeáil ar scála mór lasmuigh faoin aer; (3) le haghaidh táirgí as a dtiocfadh iarmhair i mbia nó i mbeatha, déanfar measúnú an mbeidh gá uasteorainneacha iarmhar nua (MRLanna) a shocrú nó an mbeidh gá na MRLanna atá ann cheana a leasú i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 470/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾ nó Rialachán (CE) Uimh. 396/2005 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽³⁾ , agus déanfar aon bheart maolaithe riosca iomchuí chun a áirithiú nach sárófar na MRLanna is infheidhme.

⁽¹⁾ Ba í an íonacht a léiríodh sa cholún seo íosmhéid íonachta na substainte gníomhaí a ndearnadh meastóireacht uirthi. Is ceadmhach íonacht na substainte gníomhaí sa táirge a chuirtear ar an margadh a bheith comhionann nó éagsúil léi, má tá sé cruthaithe go bhfuil sí coibhéseach go teicniúil leis an tsubstaint ghníomhach a ndearnadh meastóireacht uirthi.

⁽²⁾ Rialachán (CE) Uimh. 470/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Bealtaine 2009 lena leagtar síos nósanna imeachta Comhphobail chun teorainneacha na n-iarmhar a bhunú do shubstaintí atá gníomhach ó thaobh na cógaseolaíochta de i mbia-ábhair de thionscnamh ainmhíoch, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 2377/90 ón gComhairle agus lena leasaítear Treoir 2001/82/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 726/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 152, 16.6.2009, lch. 11).

⁽³⁾ Rialachán (CE) Uimh. 396/2005 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Feabhra 2005 maidir le huasleibhéil iarmhar lotnaidicídí i mbia agus i mbeatha de bhunadh plandaí nó de bhunadh ainmhíoch nó ar bhia agus ar bheatha den sórt sin agus lena leasaítear Treoir 91/414/CEE ón gComhairle (IO L 70, 16.3.2005, lch. 1).

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/1531 ÓN gCOIMISIÚN
an 18 Iúil 2023

lena gcláraítear ainm sa chláir um ainmniúcháin tionscnaimh faoi chosaint agus um thásca geografacha faoi chosaint ('Българско кисело мляко/Bulgarsko kiselo mlyako' (ATFC))

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Samhain 2012 maidir le scéimeanna cáilíochta do tháirgí talmhaíochta agus do bhia-earraí ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 52(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le hAirteagal 50(2), pointe (a), de Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012, rinneadh an t-iarratas a thíolaic an Bhulgáir ar chláirú an ainm 'Българско кисело мляко/Bulgarsko kiselo mlyako' a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ⁽²⁾.
- (2) Ós rud é nach bhfuair an Coimisiún aon ráiteas freasúra faoi Airteagal 51 de Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012, ní mór an t-ainm 'Българско кисело мляко/Bulgarsko kiselo mlyako' a chláirú,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Tá an t-ainm 'Българско кисело мляко/Bulgarsko kiselo mlyako' (ATFC) cláraithe.

Leis an ainm dá dtagraítear sa chéad mhír, sainítear táirge de chuid Aicme 1.4. Táirgí eile de bhunadh ainmhíoch (uibheacha, mil, táirgí déiríochta éagsúla seachas im, etc.), mar a liostaítear in Iarscríbhinn XI a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 668/2014 ón gCoimisiún ⁽³⁾.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 18 Iúil 2023.

Thar ceann an Choimisiúin,
Thar ceann an Uachtaráin,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Comhalta den Choimisiún

⁽¹⁾ IO L 343, 14.12.2012, lch. 1.

⁽²⁾ IO C 123, 5.4.2023, lch. 32.

⁽³⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 668/2014 ón gCoimisiún an 13 Meitheamh 2014 lena leagtar síos rialacha maidir le cur i bhfeidhm Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le scéimeanna cáilíochta do tháirgí talmhaíochta agus do bhia-earraí (IO L 179, 19.6.2014, lch. 36).

CINNÍ

CINNEADH (CBES) 2023/1532 ÓN gCOMHAIRLE

an 20 Iúil 2023

a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise thacaíocht mhíleata na hIaráine do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 29 de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 31 Iúil 2014 ghlac an Chomhairle Cinneadh 2014/512/CBES ⁽¹⁾.
- (2) Le Cinneadh 2014/512/CBES cuirtear toirmeasc ar earraí agus teicneolaíocht dé-úsáide a dhíol le haon duine, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó a sholáthar d'aon duine, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó a aistriú nó a onnmhairiú chuig aon duine, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó lena n-úsáid sa Rúis. Liostaítear na hearraí agus an teicneolaíocht lena mbaineann in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/821 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾.
- (3) Le Cinneadh 2014/512/CBES, cuirtear toirmeasc freisin ar earraí agus teicneolaíocht, lena bhféadfaí rannchuidiú le feabhsú míleata agus teicneolaíoch na Rúise, nó le forbairt a hearnáil cosanta agus slándála, a dhíol, a sholáthar, a aistriú nó a onnmhairiú, go díreach nó go hindíreach, bíodh na hearraí agus an teicneolaíocht sin de thionscnamh an Aontais nó ná bíodh, le haon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó lena n-úsáid sa Rúis. Liostaítear na hearraí agus an teicneolaíocht lena mbaineann in Iarscríbhinn VII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 833/2014 ón gComhairle ⁽³⁾.
- (4) Le Cinneadh 2014/512/CBES, cuirtear toirmeasc freisin ar earraí agus teicneolaíocht atá oiriúnach lena n-úsáid in eitlíocht nó i dtionscal an spáis a dhíol, a sholáthar, a aistriú nó a onnmhairiú, go díreach nó go hindíreach, bíodh na hearraí agus an teicneolaíocht sin de thionscnamh an Aontais nó ná bíodh, le haon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó lena n-úsáid sa Rúis. Liostaítear na hearraí agus an teicneolaíocht lena mbaineann in Iarscríbhinn XI a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 833/2014.
- (5) Le Cinneadh 2014/512/CBES, cuirtear toirmeasc freisin ar earraí a d'fhéadfadh rannchuidiú le feabhsú acmhainneachtaí tionsclaíocha na Rúise a dhíol, a sholáthar, a aistriú nó a onnmhairiú, go díreach nó go hindíreach, le haon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht sa Rúis nó lena n-úsáid sa Rúis. Liostaítear na hearraí agus an teicneolaíocht lena mbaineann in Iarscríbhinn XXIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 833/2014.
- (6) An 17 Márta 2014 ghlac an Chomhairle Cinneadh 2014/145/CBES ⁽⁴⁾.
- (7) An 20 Deireadh Fómhair 2022, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2022/1986 ⁽⁵⁾ lena gcuirtear triúr de mhuintir na hIaráine agus eintiteas amháin de chuid na hIaráine le liosta na ndaoine, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí atá faoi réir bearta sriantacha faoi Chinneadh 2014/145/CBES, i bhfianaise a ról i bhforbairt agus i seachadadh Aerárthaí Gan Foireann (UAVanna) a úsáideann an Rúis ina cogadh foghach i gcoinne na hÚcráine.

⁽¹⁾ Cinneadh 2014/512/CBES ón gComhairle an 31 Iúil 2014 a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise ghníomhaíochtaí na Rúise i ndíchoibhsú staid na hÚcráine (IO L 229, 31.7.2014, lch. 13).

⁽²⁾ Rialachán (AE) 2021/821 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2021 lena mbunaítear córas Aontais chun onnmhairiú, bróicéireacht, cúnaimh teicniúil, idirthuras agus aistriú ítimí dé-úsáide a rialú (OJ L 206, 11.6.2021, lch. 1).

⁽³⁾ Rialachán (AE) Uimh 833/2014 ón gComhairle an 31 Iúil 2014 a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise ghníomhaíochtaí na Rúise i ndíchoibhsú staid na hÚcráine (IO L 229, 31.7.2014, lch. 1).

⁽⁴⁾ Cinneadh 2014/145/CBES a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO L 78, 17.3.2014, lch. 16).

⁽⁵⁾ Cinneadh (CBES) 2022/1986 ón gComhairle an 20 Deireadh Fómhair 2022 lena leasaítear Cinneadh 2014/145/CBES a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO L 2721, 20.10.2022, lch. 5).

- (8) An 20 agus an 21 Deireadh Fómhair 2022, ghlac an Chomhairle Eorpach Conclúidí lena gcáinte go láidir an tacaíocht mhíleata atá á tabhairt ag údaráis na hIaráine do chogadh foghach na Rúise, nach mór deireadh a chur léi. Chuige sin, ba dhíol sásaimh don Chomhairle Eorpach na smachtbhannaí a ghlac an Chomhairle an 20 Deireadh Fómhair 2022.
- (9) An 12 Nollaig 2022, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2022/2432 ⁽⁶⁾ lena gcuirtear ceathrar de mhuintir na hIaráine agus ceithre eintiteas de chuid na hIaráine le liosta díobh siúd atá faoi réir bearta sriantacha faoi Chinneadh 2014/145/CBES, i bhfianaise a róil i bhforbairt agus i seachadadh Aerárthaí Gan Foireann (UAVanna) a úsáideann an Rúis ina cogadh foghach i gcoinne na hÚcráine.
- (10) An 12 Nollaig 2022, d'fhorhmeas an Chomhairle conclúidí inar cháin sí go láidir aon chineál tacaíochta míleata ón Iaráin do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine, lena n-áirítear seachadadh UAVanna, agus mheas sí an tacaíocht sin a bheith do-ghlactha, ar sárú mór í ar an dlí idirnáisiúnta agus prionsabail Chairt na Náisiún Aontaithe. Tá na harmáin sin a chuir an Iaráin ar fáil á n-úsáid go neamh-idirdhealaitheach ag an Rúis i gcoinne phobal sibhialtach na hÚcráine agus ar an mbonneagair agus tá scrios uafásach á dhéanamh agus fulaingt dhaonna uafásach á cothú leo. Sa chomhthéacs sin, meabhraíodh don Chomhairle gur sárú ar Rún 2231 (2015) ó Chomhairle Slándála na Náisiún Aontaithe é ladraínn agus diúracáin áirithe chomhraic a aistriú chuig an Iaráin nó ón Iaráin gan cead a fháil roimh ré ó Chomhairle Slándála na Náisiún Aontaithe.
- (11) Thug an Chomhairle dá haire, agus imní dá réir uirthi, na tuairiscí ar armáin na hIaráine, lena n-áirítear ladraínn, a bheith á monarú le comhpháirteanna de thionscnamh idirnáisiúnta, lena n-áirítear comhpháirteanna ón Eoraip, agus thug sí dá haire go bhfuil sí ag féachaint ar bhearta iomchuí le glacadh. Ba é comhairle láidir na Comhairle don Iaráin gan aon armáin eile a sheachadadh don Rúis, go háirithe gan aon chéimeanna eile a thabhairt chun diúracáin bhalaistíochta ghearr-raoin a aistriú chuig an Rúis, rud a mba ghéarú tromchúiseach é ar chúrsaí. Thug an Chomhairle dá haire go leanfadh an tAontas de bheith ag freagairt ar gach gníomhaíocht a thacaíonn le cogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine agus go dtabharfadh sé an Iaráin chun cuntais, lena n-áirítear trí bhearta sriantacha breise.
- (12) Sna conclúidí uaithe an 15 Nollaig 2022, d'athdhearbhaigh an Chomhairle Eorpach an cáineadh a rinne sí ar an tacaíocht mhíleata atá á tabhairt ag údaráis na hIaráine do chogadh foghach na Rúise, nach mór deireadh a chur léi.
- (13) An 25 Feabhra 2023, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2023/432 ⁽⁷⁾ lena gcuirtear ceathrar de mhuintir na hIaráine le liosta na ndaoine, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí atá faoi réir bearta sriantacha faoi Chinneadh 2014/145/CBES, i bhfianaise a róil i bhforbairt agus i seachadadh UAVanna a úsáideann an Rúis ina cogadh foghach i gcoinne na hÚcráine.
- (14) Sna Conclúidí uaithe an 23 Márta 2023 agus an 29 agus an 30 Meitheamh 2023, cháin an Chomhairle Eorpach an tacaíocht mhíleata leanúnach atá á tabhairt ag an Iaráin do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine.
- (15) Tá UAVanna a tháirgtear san Iaráin á n-úsáid ag an Rúis chun tacú lena cogadh foghach, rud a sháraíonn ceannasacht, neamhspleáchas agus iomláine chríochach na hÚcráine, lena n-áirítear i gcoinne sibhialtach agus in aghaidh an bhonneagair shibhialtaigh. Dá bhrí sin, trí chlár Státurraithe na hIaráine chun UAVanna a fhorbairt agus a tháirgeadh, rannchuidítear le sárúithe ar Chairt na Náisiún Aontaithe agus ar bhunphrionsabail an dlí idirnáisiúnta. Tá an clár seo á reáchtáil ag an Aireacht Cosanta agus Lóistíocht Fhórsaí Armtha na hIaráine agus ag Cór Gharda na Réabhlóide Ioslamaí, atá curtha araon faoi smachtbhannaí ag an Aontas Eorpach, agus áirítear soláthar, forbairt, táirgeadh agus aistriú UAVanna sa mhéid sin, go háirithe chuig an Rúis. Tá sé bunaithe ar chuideachtaí atá faoi úinéireacht Stáit chomh maith le cuideachtaí príobháideacha agus baineann sé tairbhe as cumais taighde intíre.
- (16) I bhfianaise thromchúis na staide, is iomchuí creat de bhearta sriantacha a ghlacadh i bhfianaise thacaíocht mhíleata na hIaráine do chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine, trí chlár Státurraithe na hIaráine chun UAVanna a fhorbairt agus a tháirgeadh, agus é ag teacht go hiomlán le bearta sriantacha eile de chuid an Aontais.

⁽⁶⁾ Cinneadh (CBES) 2022/2432 ón gComhairle an 12 Nollaig 2022 lena leasaítear Cinneadh 2014/145/CBES a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO L 318 I, 12.12.2022, lch. 32).

⁽⁷⁾ Cinneadh (CBES) 2023/432 ón gComhairle an 25 Feabhra 2023 lena leasaítear Cinneadh 2014/145/CBES a bhaineann le bearta sriantacha i ndáil le gníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn d'iomláine chríochach, de cheannasacht agus de neamhspleáchas na hÚcráine nó ar bagairt iad na gníomhaíochtaí sin ar an méid sin (IO LI 59, 25.2.2023, lch. 437).

- (17) Is iomchuí go háirithe toirmeasc a chur ar chomhpháirteanna a úsáidtear i bhforbairt agus i dtáirgeadh UAVanna a onnmhairiú ón Aontas chuig an Iaráin.
- (18) Is iomchuí freisin toirmeasc a chur ar chearta maoinne intleachtúla nó rúin trádála a dhíol, a cheadúnú nó a aistriú ar aon slí eile, chomh maith le cearta a dheonú chun rochtain a fháil ar aon ábhar nó aon fhaisnéis a chosnaítear le cearta maoinne intleachtúla nó chun iad a athúsáid nó ar rúin trádála iad a bhaineann leis na hearraí agus leis an teicneolaíocht sin a sholáthar, a mhonarú, a chothabháil agus a úsáid, go díreach nó go hindíreach d'aon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht san Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin.
- (19) Ina theannta sin, ba cheart srianta taistil agus bearta reo sócmhainní a fhorchur ar dhaoine atá freagrach as clár UAV na hIaráine, nó a thacaíonn leis an gclár sin nó a bhfuil baint acu leis.
- (20) Ní mór don Aontas tuilleadh a dhéanamh chun bearta áirithe a chur chun feidhme,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Earraí agus teicneolaíocht a d'fhéadfadh cur le cumas na hIaráine Aerárthaí Gan Foireann (UAVanna) a mhonarú, bíodh na hearraí agus an teicneolaíocht sin de thionscnamh an Aontais nó ná bíodh, beidh toirmeasc ar a ndíol, a soláthar, ar a n-aistriú agus ar a n-onnmhairiú, go díreach nó go hindíreach, le haon duine nádúrtha nó dlítheanach, le heintiteas nó le comhlacht sa Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin.
2. Toirmeascfar an méid seo a leanas a dhéanamh:
 - (a) cúnamh teicniúil, seirbhísí bróicéireachta nó seirbhísí eile a bhaineann leis na hearraí agus leis an teicneolaíocht dá dtagraítear i mír 1 agus le soláthar, monaraíocht agus cothabháil na n-earraí agus na teicneolaíochta sin, a sholáthar go díreach nó go hindíreach d'aon duine nádúrtha nó dlítheanach, d'eintiteas nó do chomhlacht san Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin;
 - (b) maoiniú nó cúnamh airgeadais a bhaineann leis na hearraí agus leis an teicneolaíocht dá dtagraítear i mír 1 chun na hearraí agus an teicneolaíocht sin a dhíol, a sholáthar, a aistriú nó a onnmhairiú, nó chun cúnamh teicniúil gaolmhar, seirbhísí bróicéireachta nó seirbhísí eile a sholáthar, a sholáthar go díreach nó go hindíreach d'aon duine nádúrtha nó dlítheanach, d'eintiteas nó do chomhlacht san Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin.
 - (c) cearta maoinne intleachtúla nó rúin trádála a dhíol, a cheadúnú nó a aistriú ar bhealach ar bith eile agus cearta rochtana nó athúsáide a thabhairt d'aon ábhar nó faisnéis a chosnaítear trí bhíthin cearta maoinne intleachtúla nó ar rúin trádála iad a bhaineann leis na hearraí agus leis an teicneolaíocht dá dtagraítear i mír 1 agus le soláthar, monarú, cothabháil agus úsáid na n-earraí agus na teicneolaíochta sin, go díreach nó go hindíreach d'aon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht san Iaráin nó lena n-úsáid san Iaráin.
3. Déanfaidh an tAontas na bearta is gá chun na míreanna ábhartha atá le cumhdach leis an Airteagal seo a chinneadh.

Airteagal 2

1. Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun teacht isteach ina gcríocha nó idirthuras trína gcríocha, a chosc i leith daoine nádúrtha atá freagrach as clár UAV na hIaráine, nó a thacaíonn leis an gclár sin nó a bhfuil baint acu leis, mar a liostaítear san Iarscríbhinn, agus daoine nádúrtha a bhfuil baint acu leo, mar a liostaítear freisin san Iarscríbhinn.
2. Le mír 1, ní chuirfear d'oibleagáid ar Bhallstát cead isteach ar a chríoch féin a dhiúltú dá náisiúnaigh féin.
3. I gcás ina mbeidh Ballstát faoi cheangal ag oibleagáid faoin dlí idirnáisiúnta, beidh mír 1 gan dochar don chás sin, eadhon:
 - (a) mar thír óstála d'eagraíocht idir-rialtasach idirnáisiúnta;
 - (b) mar thír óstála do chomhdháil idirnáisiúnta arna tionól ag na Náisiúin Aontaithe nó faoina gcoimirce;
 - (c) faoi chomhaontú iltaobhach lena dtugtar príbhleáid agus díolúintí; nó
 - (d) faoi Chonradh Idir-Réitigh 1929 (Comhaontú na Latairíne) a tugadh i gcrích idir an Suí Naofa (Stát Chathair na Vatacáine) agus an Iodáil.

4. Beidh feidhm freisin ag mír 3 i gcásanna ina bhfuil an Ballstát ina thír óstála de chuid na hEagraíochta um Shlándaíl agus Comhar san Eoraip (ESCE).
5. Cuirfear an Chomhairle ar an eolas go cuí faoi gach cás ina dtabharfaidh Ballstát díolúine de bhun mhíreanna 3 nó 4.
6. Féadfaidh na Ballstáit díolúintí ó na bearta a fhorchuirtear faoi mhír 1 a dheonú i gcás ina bhfuil údar cuí le taisteal ar fhorais riachtanais dhaonnachtúil phráinnigh nó ar fhorais go bhfuiltear ag freastal ar chruinnithe idir-rialtasacha nó ar chruinnithe atá á gcur chun cinn ag an Aontas nó á n-óstáil aige, nó atá á n-óstáil ag Ballstát a bhfuil Cathaoirleacht aige ar oifig ESCE, i gcás ina reáchtáiltear idirphlé polaitiúil a chuireann cuspóirí beartais na mbeart sriantach chun cinn go díreach, lena n-áirítear tacaíocht do smacht reachta, daonlathas, cobhsaíocht agus slándáil Phoblacht na hÚcráine.
7. Tabharfaidh aon Bhallstát ar mian leis díolúine a dheonú de bhun mhír 6 fógra i scríbhinn don Chomhairle ina leith. Measfar an díolúine sin a bheith deonaithe mura ndéanfaidh comhalta amháin nó níos mó den Chomhairle agóid i scríbhinn laistigh de 2 lá oibre tar éis an fógra a fháil faoin díolúine atá beartaithe. Má dhéanann comhalta amháin nó níos mó den Chomhairle agóid, féadfaidh an Chomhairle, ag gníomhú di trí thromlach cáilithe, a chinneadh an díolúine atá beartaithe a dheonú.
8. I gcás, de bhun mhíreanna 3, 4, 6 nó 7, ina n-údaráíonn Ballstát teacht isteach ina gcríoch, nó idirthuras trína gcríoch do dhuine a liostaítear san Iarscríbhinn, beidh an t-údarú teoranta don chuspóir ar chuige sin a thugtar é don duine lena mbaineann.

Airteagal 3

1. Maidir leis na cistí agus na hacmhainní eacnamaíocha uile, ar le daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí atá freagrach as clár UAV na hIaráine iad, nó atá freagrach as tacú leis nó a bhfuil baint acu leis, nó atá faoi úinéireacht, atá á sealbhú nó á rialú acu, agus daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí a bhfuil baint acu leo, déanfar na cistí agus na hacmhainní eacnamaíocha sin a reo.
2. Ní chuirfear aon chiste ná acmhainn eacnamaíoch ar fáil, go díreach nó go hindíreach, do dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha, d'eintitis ná do chomhlachtaí a liostaítear san Iarscríbhinn, ná ní chuirfear aon chiste ná acmhainn eacnamaíoch ar fáil, go díreach nó go hindíreach, chun sochair dóibh.
3. De mhaolú ar mhíreanna 1 agus 2, féadfaidh údarás inniúil Bhallstáit údarú a thabhairt cistí nó acmhainní eacnamaíocha reoite áirithe a scaoileadh, nó cistí nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a chur ar fáil, faoi choinníollacha a mheasann siad a bheith iomchuí, tar éis dó cinneadh gur fíor an méid seo a leanas maidir leis na cistí nó na hacmhainní eacnamaíocha lena mbaineann:
 - (a) go bhfuil gá leo chun bunriachtanais na ndaoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintiteas nó comhlachtaí a liostaítear san Iarscríbhinn a chomhlíonadh, agus baili teachlaigh chleithiúnacha na ndaoine nádúrtha sin, lena n-áirítear íocaíochtaí as earraí bia, cíos nó morgáiste, cógais agus cóir leighis, cánacha, préimheanna árachais agus muirir fiontais phoiblí;
 - (b) gur ceapadh iad chun táillí gairmiúla réasúnta a íoc agus costais arna dtabhú a aisíoc, ar costais iad a bhaineann le soláthar seirbhísí dlí, agus chuige sin amháin;
 - (c) gur ceapadh iad chun táillí nó muirir sheirbhíse a íoc as cistí nó acmhainní eacnamaíocha reoite a choinneáil nó a chothabháil ar bhonn rialta, agus chuige sin amháin;
 - (d) go bhfuil gá leo le haghaidh costais urghnácha, ar choinníoll go bhfuil fógra tugtha ag an údarás inniúil d'údarás inniúla na mBallstát eile agus don Choimisiún faoi na forais a mheasann sé gur cheart údarú sonrath a dheonú, dhá sheachtain ar a laghad roimh an údarú; nó
 - (e) go bhfuil siad le híoc isteach i gcuntas nó as cuntas misin taidhleoireachta, post consalach nó eagraíochta idirnáisiúnta ag a bhfuil díolúintí i gcomhréir leis an dlí idirnáisiúnta, a mhéid atá sé ceaptha na híocaíochtaí sin a úsáid chun críocha oifigiúla an mhisin taidhleoireachta nó an phoist chonsalacha nó na heagraíochta idirnáisiúnta.

Cuirfidh an Ballstát lena mbaineann na Ballstáit eile agus an Coimisiún ar an eolas faoi aon údarú arna dheonú faoin mír seo laistigh de 2 sheachtain ón údarú sin.

4. De mhaolú ar mhír 1, féadfaidh údarás inniúla Bhallstáit údarú a thabhairt cistí reoite nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a scaoileadh, nó cistí áirithe nó acmhainní eacnamaíocha áirithe a chur ar fáil, má chomhlíontar na coinníollacha seo a leanas:

- (a) go bhfuil na cistí nó na hacmhainní eacnamaíocha faoi réir cinneadh eadrána a tugadh roimh an dáta a rinneadh an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht dá dtagraítear i mír 1 a liostú san Iarscríbhinn, nó go bhfuil sé faoi réir cinneadh breithiúnach nó riaracháin a tugadh san Aontas, nó cinneadh breithiúnach atá in-fhorfheidhmithe sa Bhallstát lena mbaineann, roimh an dáta sin nó ina dhiaidh;
- (b) ní bhainfear leas as na cistí ná na hacmhainní eacnamaíocha ach amháin chun éilimh a ráthaítear le cinneadh den sórt sin a chomhlíonadh nó chun éilimh a aithnítear mar éilimh bhailí sa chinneadh sin a chomhlíonadh, laistigh de na teorainneacha a leagtar síos le dlíthe agus rialacháin is infheidhme lena rialaítear cearta daoine a bhfuil na héilimh sin acu;
- (c) ní chun sochair duine nádúrtha nó dhlítheanaigh, eintitis nó comhlachta a liostaítear san Iarscríbhinn é an cinneadh; agus
- (d) níl sé in aghaidh an bheartais phoiblí sa Bhallstát lena mbaineann an cinneadh a aithint.

Cuirfidh an Ballstát lena mbaineann na Ballstáit eile agus an Coimisiún ar an eolas faoi aon údarú arna dheonú faoin mír seo laistigh de 2 sheachtain ón údarú sin.

5. Ní chuirfear de chosc le mír 1 ar dhuine nádúrtha nó dlítheanach, ar eintiteas nó ar chomhlacht a liostaítear san Iarscríbhinn, íocaíocht a dhéanamh atá dlite faoi chonradh nó faoi chomhaontú a rinneadh, nó faoi oibleagáid a tháinig chun cinn, roimh an dáta a liostaíodh an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht sin san Iarscríbhinn sin, ar choinníoll gur chinn an Ballstát lena mbaineann nach bhfaighidh duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht dá dtagraítear i mír 1 an íocaíocht, go díreach nó go hindíreach.

6. Ní bheidh feidhm ag mír 2 maidir leis an méid seo a leanas a chur le cuntais reoite:

- (a) ús nó tuillimh eile ar na cuntais sin;
- (b) íocaíochtaí atá dlite faoi chonarthaí, comhaontuithe nó oibleagáidí a tugadh i gcrích nó a tháinig chun cinn roimh an dáta ar tháinig na cuntais sin le bheith faoi réir na mbearta dá bhforáiltear i míreanna 1 agus 2; nó
- (c) íocaíochtaí atá dlite faoi chinntí breithiúnacha, riaracháin nó eadrána a tugadh san Aontas nó atá in-fhorfheidhmithe sa Bhallstát lena mbaineann;

ar choinníoll gur faoi réir na mbearta dá bhforáiltear i mír 1 fós atá aon ús den sórt sin, agus tuillimh agus íocaíochtaí eile.

7. Ní bheidh feidhm ag an toirmeasc a leagtar amach i mír 2 maidir le heagraíochtaí agus gníomhaireachtaí a ndéanann an tAontas measúnú colúin orthu agus lenar shínigh an tAontas comhaontú comhpháirtíochta maidir le creat airgeadais ar comhaontú é ar ar a bhonn a ghníomhaíonn na heagraíochtaí agus na gníomhaireachtaí mar chomhpháirtithe daonnúla de chuid an Aontais, ar choinníoll go bhfuil gá le soláthar na gcistí nó na n-acmhainní eacnamaíocha sin go heisiach chun críoch daonnúil san Iaráin.

8. I gcásanna nach gcuimhdaítear le mír 7, agus de mhaolú ar mhíreanna 1 agus 2, féadfaidh údarás inniúla Bhallstáit, faoi cibé coinníollacha ginearálta agus sonracha is iomchuí leo, údaruithe sonracha nó ginearálta a dheonú chun go scaoilfeadh cistí reoite nó acmhainní eacnamaíocha áirithe nó chun go gcuirfeadh cistí nó acmhainní eacnamaíocha áirithe ar fáil, ar choinníoll go mbeidh gá le soláthar na gcistí nó na n-acmhainní eacnamaíocha sin go heiseach chun críoch daonnúil san Iaráin.

9. Ní bheidh feidhm ag na toirmisc in Airteagal 3 (1) agus (2) go dtí 27 Deireadh Fómhair 2023 maidir le hoibleagáidí a eascraíonn as conradh arna thabhairt i gcrích roimh 26 Iúil 2023, nó as conarthaí coimhdeacha is gá chun an conradh sin a chur i gcrích.

Airteagal 4

1. Déanfaidh an Chomhairle, ag gníomhú di d'aon toil ar thogra ó Bhallstát nó ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála (an 'tArdionadaí'), an liosta san Iarscríbhinn a bhunú agus a leasú.

2. Déanfaidh an Chomhairle cinneadh de bhun mhír 1, lena n-áirítear na forais leis an liostú, a chur in iúl go díreach don duine nádúrtha nó dlítheanach, don eintiteas nó don chomhlacht lena mbaineann más eol an seoladh, nó trí fhógra a fhoilsiú, trína dtabharfar deis don duine nádúrtha nó dlítheanach, don eintiteas nó don chomhlacht sin barúlacha a chur isteach.

3. I gcás ina gcuirfear barúlacha isteach nó ina gcuirfear fianaise nua shubstaintiúil isteach, athbhreithneoidh an Chomhairle an cinneadh lena mbaineann agus cuirfidh sí an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-eintiteas nó an comhlacht lena mbaineann ar an eolas dá réir sin.

Airteagal 5

1. Beidh san Iarscríbhinn na forais atá leis na daoine nádúrtha nó dlítheanacha, na heintitis nó na comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagail 2 agus 3 a liostú ann.

2. Beidh san Iarscríbhinn chomh maith, i gcás ina mbeidh sí ar fáil, an fhaisnéis is gá chun na daoine nádúrtha nó dlítheanacha, na heintitis nó na comhlachtaí lena mbaineann a shainaithint. Maidir le daoine nádúrtha, féadfaidh na nithe seo a leanas a bheith ar áireamh san fhaisnéis sin: ainmneacha agus ailiasanna, dáta breithe agus áit bhreithe, náisiúntacht, uimhreacha pas agus cárta aitheantais, inscne, seoladh, más eol, agus feidhm nó gairm. Maidir le daoine dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí, féadfaidh na nithe seo a leanas a bheith ar áireamh san fhaisnéis sin: ainmneacha; áit chlárúcháin agus dáta clárúcháin; uimhir chlárúcháin; agus áit ghnó.

Airteagal 6

1. Próiseálfaidh an Chomhairle agus an tArdionadaí sonraí pearsanta chun a gcúraimí faoin gCinneadh seo a chur i gcrích, go háirithe:

- (a) a mhéid a bhaineann leis an gComhairle, chun leasuithe ar an Iarscríbhinn a ullmhú agus a dhéanamh;
- (b) a mhéid a bhaineann leis an Ardionadaí, chun leasuithe ar an Iarscríbhinn a ullmhú.

2. Maidir le sonraí ábhartha a bhaineann le cionta coiriúla arna ndéanamh ag daoine nádúrtha liostaithe agus le ciontuithé coiriúla nó bearta slándála a bhaineann leis na daoine sin, ní fhéadfaidh an Chomhairle ná an tArdionadaí iad a phróiseáil, i gcás inarb infheidhme, ach amháin a mhéid is gá an phróiseáil sin chun an Iarscríbhinn a ullmhú.

3. Chun críocha an Chinnidh seo, ainmnítear an Chomhairle agus an tArdionadaí mar 'rialaitheoir' de réir bhrí phointe (8) d'Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2018/1725 ⁽⁸⁾ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, chun a áirithiú gur féidir leis na daoine nádúrtha lena mbaineann a gcearta a fheidhmiú faoin Rialachán sin.

Airteagal 7

Ní chomhlíonfar aon éileamh i ndáil le haon chonradh nó idirbheart a ndearnadh dochar dá bhfeidhmiú, go díreach nó go hindíreach, go hiomlán nó go páirteach, leis na bearta a fhorchuirtear faoin gCinneadh seo, lena n-áirítear éilimh ar shlánaíocht nó aon éileamh eile den sórt sin, amhail éileamh ar chúiteamh nó éileamh faoi réir ráthaíochta, go háirithe éileamh ar shíneadh a chur le banna, ráthaíocht nó slánaíocht nó iad a íoc, go háirithe ráthaíocht airgeadais nó slánaíocht airgeadais, i cibé foirm, más rud é go ndéanfaidh ceann de na páirtithe seo a leanas an t-éileamh:

- (a) daoine nádúrtha nó dlítheanacha, eintitis nó comhlachtaí arna n-ainmniú, a liostaítear san Iarscríbhinn;
- (b) aon duine nádúrtha nó dlítheanach, eintiteas nó comhlacht atá ag gníomhú trí bhíthin nó thar ceann duine de na daoine nádúrtha nó dlítheanacha, nó ceann de na heintitis nó na comhlachtaí dá dtagraítear i bpointe (a).

⁽⁸⁾ Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (Téacs atá ábhartha maidir le LEE) (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39)

Airteagal 8

Cuirfear toirmeasc ar pháirt a ghlacadh, go feasach nó d'aon ghnó, i ngníomhaíochtaí arb é is cuspóir nó éifeacht dóibh dul timpeall ar na toirmisc a leagtar amach sa Chinneadh seo.

Airteagal 9

Chun tionchar na mbeart a leagtar amach sa Chinneadh seo a uasmhéadú, spreagfaidh an tAontas tríú Stáit chun bearta sriantacha a ghlacadh cosúil leis na bearta dá bhforáiltear sa Chinneadh seo.

Airteagal 10

Beidh feidhm ag an gCinneadh seo go dtí 27 Iúil 2024 agus coimeádfar é faoi athbhreithniú leanúnach. Déanfar é a athnuachan, nó a leasú de réir mar is iomchuí, má mheasann an Chomhairle nár comhlíonadh a chuspóirí.

Déanfar an díolúine dá dtagraítear in Airteagal 3(7) i ndáil le hAirteagal 3(2) a athbhreithniú go tráthrialta agus gach 12 mhí ar a laghad.

Airteagal 11

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 20 Iúil 2023.

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
J. BORRELL FONTELLES

—

IARSCRÍBHINN

Liosta na ndaoine, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 3

[...]

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/1533 ÓN gCOIMISIÚN
an 24 Iúil 2023

maidir le haitheantas a thabhairt do cheanglais chóras bainistíochta comhshaoil Ecoprofit mar cheanglais a chomhlíonann ceanglais chomhfhreagracha na scéime um bainistíocht agus iniúchadh comhshaoil (EMAS) i gcomhréir le hAirteagal 45 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le rannpháirtíocht shaorálach eagraíochtaí i scéim Chomhphobail um bainistíocht agus iniúchadh comhshaoil (EMAS), lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 761/2001, Cinneadh 2001/681/CE ón gCoimisiún agus Cinneadh 2006/193/CE ón gCoimisiún ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 45(4) de,

Tar éis dó dul i gcomhairle leis an gCoiste arna bhunú le hAirteagal 49 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Sheol an Ostair iarraidh i scríbhinn chuig an gCoimisiún an 9 Bealtaine 2022 i gcomhréir le hAirteagal 45(1) de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ar aitheantas a thabhairt don chóras bainistíochta comhshaoil ECOPROFIT (ÖKOPROFIT). Ina dhiaidh sin, sheol an Ostair faisnéis bhreise chun an fhianaise is gá a chur ar fáil don Choimisiún chun measúnú a dhéanamh ar choibhéis na gcodanna ábhartha den chóras bainistíochta comhshaoil Ecoprofit leis na ceanglais a leagtar amach i Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009.
- (2) Ar bhonn na hiarrata ón Ostair, rinne an Coimisiún measúnú ar choibhéis na gcodanna seo a leanas den chóras bainistíochta comhshaoil ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) le ceanglais chomhfhreagracha Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009: (i) tiomantas na hardbhainistíochta; (ii) an t-athbhreithniú bainistíochta; (iii) athbhreithniú comhshaoil a bhunú; (iv) beartas comhshaoil a bhunú; (v) comhlíonadh dlíthiúil a áirithiú; (vi) na cuspóirí agus an clár comhshaoil a bunaíodh chun feabhas leanúnach a áirithiú; (vii) an struchtúr eagraíochtúil (róil agus freagrachtaí), agus an oiliúint agus rannpháirtíocht na bhfostaithe; (viii) na ceanglais maidir le doiciméadacht; (ix) rialú oibriúcháin; (x) ullmhacht agus freagairt i gcás éigeandála; (xi) iniúcháireacht inmheánach agus gníomhaíocht cheartaiteach; (xii) cumarsáid (inmheánach agus seachtrach); (xiii) ceanglais chreidiúnaithe nó cheadúnaithe do na comhlachtaí deimhniúcháin.
- (3) I bhfianaise fhreagrachtaí na hardbhainistíochta agus a rannpháirtíochta i ngach céim den chlár ECOPROFIT (ÖKOPROFIT), ba cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Tiomantas na hardbhainistíochta' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach i gcodanna A.5.1., A.5.2., agus B.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009.
- (4) I bhfianaise na heaspa athbhreithnithe bainistíochta nó na heaspa doiciméadachta ar an measúnú bainistíochta sa chlár ECOPROFIT (ÖKOPROFIT), níor cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Athbhreithniú Bainistíochta' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach i gcuid A.9.3. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009.
- (5) Ós rud é, laistigh den chlár ECOPROFIT, go ndéantar na príomhghnéithe comhshaoil a shainaithe agus a anailísiú mar chuid den chomhairliúchán tosaigh (an chéad iniúchadh comhshaoil) ach nach gcuirtear na gnéithe comhshaoil indéacha san áireamh go leordhóthanach sa chlár agus nach ndéantar gach eilimint atá ábhartha maidir le EMAS a mheas agus a dhoiciméadú, níor cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) 'Athbhreithniú comhshaoil a bhunú' a aithint ach i bpáirt mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 agus i gcuid A.6.1. d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin. Go sonrach, ba cheart na

⁽¹⁾ IO L 342, 22.12.2009, lch. 1.

codanna seo a leanas de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) 'Athbhreithniú comhshaoil a bhunú' a aithint mar chodanna coibhéiseacha: (i) an comhthéacs eagraíochtúil a chinneadh; (ii) na páirtithe leasmhara a shainaithe agus a riachtanais agus a n-ionchais iomchuí a chinneadh; (iii) na ceanglais dlí is infheidhme a bhaineann leis an gcomhshaoil a shainaithe; (iv) meastóireacht ar aiseolas ón imscrúdú ar theagmhais roimhe seo; (v) rioscaí agus deiseanna a chinneadh agus a dhoiciméadú; (vi) próisis, cleachtais agus nósanna imeachta atá ann cheana a scrúdú. Mar sin féin, maidir le (vii) gach gné chomhshaoil dhíreach agus indéach a shainaithe; agus (viii) measúnú ar thábhacht na ngnéithe comhshaoil, níor cheart iad a aithint mar chodanna coibhéiseacha.

- (6) Ós rud é go socraíonn agus go bhfoilsíonn an ardbhainistíocht in ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) an beartas agus na treoirlínte comhshaoil lena leagtar síos príonsabail agus lena sainítear creat chun cuspóirí comhshaoil a shocrú, ba cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Beartas comhshaoil a bhunú' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach i gcuid A.5.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009.
- (7) Ós rud é go gcuireann an córas ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) de cheangal ar eagraíochtaí an t-ábhar nó an fhianaise dhoiciméadach is gá a sholáthar lena léirítear go gcomhlíonann sé na ceanglais dlí uile is infheidhme a bhaineann leis an gcomhshaoil, ba cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Comhlíonadh dlíthiúil a áirithiú' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 4(4) de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 agus i gcodanna A.6.1.3. agus B.4 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (8) Ós rud é go bhfuil an deis ag an eagraíocht i gclár leantach ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) feabhas leanúnach a chur ar oiriúnacht, leordhóthanacht agus éifeachtacht chóras ECOPROFIT chun feidhmíocht chomhshaoil a fheabhsú agus go ndéanann saineolaithe ó choimisiún ECOPROFIT iniúchadh ar an bhfeabhsú leanúnach ar an bhfeidhmíocht chomhshaoil gach bliain, ba cheart an chuid de ECOPROFIT a bhaineann le 'Cuspóirí agus clár comhshaoil a bunaíodh chun feabhas leanúnach a áirithiú' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach i gcuid A.10.3. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009, Airteagal 1 den Rialachán sin agus i gcuid B.1 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin agus in Airteagal 18(2), pointe (c), agus Airteagal 18(7), pointe (b), den Rialachán sin.
- (9) Ós rud é, i gclár ECOPROFIT (ÖKOPROFIT), go gceapann an ardbhainistíocht bainisteoir ECOPROFIT agus go bhfuil sé freagrach as córas ECOPROFIT a chur chun feidhme i gceart, go nglacann bainisteoirí ECOPROFIT páirt in oiliúintí agus ceardlanna tráthrialta maidir le feidhmíocht chomhshaoil na n-eagraíochtaí agus go bhfuil fostaithe uile na heagraíochta ar gach leibhéal páirteach sa scéim agus gur féidir leo páirt ghníomhach a ghlacadh sa scéim, ba cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Struchtúr eagraíochtúil, oiliúint agus rannpháirtíocht fostaithe' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach i gcuid A.5.3. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009, agus i gcuid A.7.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin, agus in Airteagal 1 den Rialachán sin agus i gcuid B.6 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (10) Ós rud é go n-áirítear i dtuarascáil chomhshaoil ECOPROFIT doiciméadacht maidir le cuspóirí comhshaoil, gnéithe comhshaoil na heagraíochta agus liosta de na bearta a cuireadh chun feidhme, ach nach ndéantar na critéir a úsáidtear sa mheasúnú ar thábhacht na ngnéithe comhshaoil de chuid eagraíochta a dhoiciméadú, ná nach ndéantar na gnéithe comhshaoil indéacha a dhoiciméadú, níor cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Ceanglais maidir le doiciméadacht' a aithint mar a bheith ailínithe leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 20 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 agus i gcodanna A.4.4, A.6.2.1. agus A.7.5. d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (11) Ós rud é nach dtugtar aghaidh ar phleanáil oibríochtúil agus rianú oibriúcháin le ECOPROFIT (ÖKOPROFIT), nó nach dtugtar aghaidh orthu ach go páirteach leis, níor cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Rianú oibriúcháin' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach i gcuid A.6.1. agus 6.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009.
- (12) Ós rud é nach dtugtar aghaidh ar ullmhacht agus freagairt i gcás éigeandála, nó nach dtugtar aghaidh orthu ach go páirteach, le ECOPROFIT (ÖKOPROFIT), níor cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Ullmhacht agus freagairt i gcás éigeandála' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach i gcuid A.8.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009.
- (13) Ós rud é nach gcumhdaítear go hiomlán san athbhreithniú inmheánach neamhspleách ar chlár ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) an mheastóireacht ar fheidhmíocht chomhshaoil na heagraíochta ná ar fheidhmíocht an chórais bainistíochta comhshaoil, níor cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le 'Iniúcháireacht inmheánach agus gníomhaíocht cheartaitheach' a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 4(1), pointí (b) agus (c), in Airteagal 6(2), pointe (a), agus in Airteagal 9 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009, i gcodanna A.9.2., A.10.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin agus in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán sin.

- (14) Ós rud é nach gceanglaítear le clár ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) ar chuideachtaí faisnéis maidir le gnéithe comhshaoil nó príomhtháscairí a gcóras a fhoilsiú go seachtrach, níor cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le ‘Cumarsáid (immheánach agus seachtrach)’ a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach i gcodanna A.7.4. agus B.7 d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 agus in Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (15) Ós rud é nach fíoraitheoir comhshaoil a dhéanann an fíorú ar eagraíocht ECOPROFIT (ÖKOPROFIT), níor cheart an chuid de ECOPROFIT (ÖKOPROFIT) a bhaineann le ‘Ceanglais chreidiúnaithe nó cheadúnaithe do na comhlachtaí deimhniúcháin’ a aithint mar choibhéis leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 4(5) agus Airteagail 6, 7, 18 go 27 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Aithníonn an Coimisiún na codanna de scéim Ecoprofit a shonraítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo mar chodanna a chomhlíonann ceanglais chomhfhreagracha Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ('ceanglais EMAS').

Airteagal 2

Déanfar aon athrú ar scéim Ecoprofit a dhéanann difear don Chinneadh seo a thuairisciú don Choimisiún, ar bhonn bliantúil ar a laghad.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 24 Iúil 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Achoimre ar an measúnú		
Ceanglais	Coibhéis	Gan choibhéis
1. Tiomantas na hardbhainistíochta (codanna A.5.1., A.5.2., agus B.2 d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009)	X	
2. Athbhreithniú bainistíochta (cuid A.9.3. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009)		X
3. Athbhreithniú comhshaoil a bhunú (Iarscríbhinn I, agus i gcuid A.6.1. d'Iarscríbhinn II, a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009)		
(1) an comhthéacs eagraíochtúil a chinneadh	X	
(2) na páirtithe leasmhara a shainaithint agus a riachtanais agus a n-ionchais iomchuí a chinneadh	X	
(3) na ceanglais dlí is infheidhme a bhaineann leis an gcomhshaoil a shainaithint	X	
(4) meastóireacht ar aiseolas ón imscrúdú ar theagmhais roimhe seo	X	
(5) rioscaí agus deiseanna a chinneadh agus a dhoiciméadú	X	
(6) próisis, cleachtais agus nósanna imeachta atá ann cheana a scrúdú	X	
(7) gach gné chomhshaoil dhíreach agus indíreach a shainaithint		X
(8) measúnú ar thábhacht na ngnéithe comhshaoil		X
4. Beartas comhshaoil a bhunú (cuid A.5.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009)	X	
5. Comhlíonadh dlíthiúil a áirithiú ⁽¹⁾ (Airteagal 4(4) de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 agus codanna A.6.1.3. agus B.4 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin)	X	
6. Na cuspóirí agus an clár comhshaoil a bunaíodh chun feabhas leanúnach a áirithiú (cuid A.10.3. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009, Airteagal 1 den Rialachán sin, cuid B.1 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin, agus Airteagal 18(2), pointe (c), agus Airteagal 18(7), pointe (b) den Rialachán sin)	X	
7. Struchtúr eagraíochtúil, oiliúint agus rannpháirtíocht fostaithe (codanna A.5.3. agus A.7.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009, Airteagal 1 den Rialachán sin, agus cuid B.6 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin)	X	
8. Ceanglais maidir le doiciméadacht (Airteagal 20 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 agus codanna A.4.4., A.6.2.1. agus A.7.5. d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin)		X
9. Rialú oibriúcháin (codanna A.6.1. agus 6.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009)		X

<p>10. Ullmhacht agus freagairt i gcás éigeandála (cuid A.8.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009)</p>		X
<p>11. Iníúcháireacht inmheánach agus gníomhaíocht cheartaitheach (Airteagal 4(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 6(2), pointe (a), agus Airteagal 9 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009, codanna A.9.2. agus A.10.2. d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin agus Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán sin)</p>		X
<p>12. Cumarsáid (inmheánach agus seachtrach) (Codanna A.7.4. agus B.7 d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 agus Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán sin)</p>		X
<p>13. Ceanglais chreidiúnaithe nó cheadúnaithe do chomhlachtaí deimhniúcháin (Airteagal 4(5), Airteagail 6, 7, 18 go 27 de Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009)</p>		X

(¹) Tagraíonn an critéar seo do nósanna imeachta inmheánacha atá ann cheana chun comhlíonadh an dlí a shainaithint, a dhoiciméadú agus a áirithiú. Ní thagraíonn sé, áfach, don mheasúnú ar chomhlíonadh an dlí ag fíoraitheoir tríú páirtí a chumhdaítear faoi phointe 13 den mheasúnú seo.

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/1534 ÓN gCOIMISIÚN
an 24 Iúil 2023

lena roghnaítear na heintitis arb iad an líonra tosaigh de Mhoil Nuálaíochta Digití Eorpacha iad i gcomhréir le Rialachán (AE) 2021/694 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/694 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2021 lena mbunaítear an Clár don Eoraip Dhigiteach agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2015/2240 ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 16(3), an chéad mhír, agus Airteagal 23(2), de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal 16(3) de Rialachán (AE) 2021/694, roghnóidh an Coimisiún na heintitis a bheidh ina líonra tosaigh de Mhoil Nuálaíochta Digití Eorpacha.
- (2) Chun na Moil Nuálaíochta Digití Eorpacha a bheidh ina líonra tosaigh a roghnú bunaithe ar liosta na n-eintiteas is iarrthóirí arna n-ainmniú ag na Ballstáit, d'oscail an Coimisiún dhá ghlaio ar thograí agus rinne sé meastóireacht ar na tograí a cuireadh isteach le tacaíocht ó bhord saineolaithe neamhspleách. Osclaíodh an chéad ghlaio (DIGITAL-2021-EDIH-01-INITIAL) an 17 Samhain 2021 agus dhún sé an 22 Feabhra 2022 agus osclaíodh an dara ghlaio (DIGITAL-2022-EDIH-03) an 29 Meán Fómhair 2022 agus dhún sé an 16 Samhain 2022. Sa dá mheastóireacht, thug an Coimisiún lánaird ar thuairim gach Ballstáit sular roghnaíodh Moil Nuálaíochta Digití Eorpacha ar chríoch an Bhallstáit sin.
- (3) Choinnigh an Coimisiún 136 thogra ón gcéad ghlaio agus 15 thogra ón dara ghlaio.
- (4) Le go mbeadh Ballstát in ann níos mó Moil Nuálaíochta Digití Eorpacha a mhaoiniú ar a chríoch, ba cheart an Séala Barr Feabhais a bhronnadh ar Mhoil Nuálaíochta Digití Eorpacha ar éirigh leo na tairseacha meastóireachta ar fad a shárú, ach nárbh fhéidir a chistiú de dheasca easpa buiséid a bheith ar fáil do na glaonna ábhartha sa chlár oibre, i gcomhréir le hAirteagal 23(2) de Rialachán (AE) 2021/694.
- (5) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Chinneadh seo i gcomhréir le tuairim an Choiste um Chomhordú an Chláir don Eoraip Dhigiteach,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Roghnaítear na Moil Nuálaíochta Digití Eorpacha arb iad a líonra tosaigh iad, mar a leagtar amach in Iarscríbhinn I agus II.

Airteagal 2

Liostaítear in Iarscríbhinn I na heintitis a choinnítear le haghaidh a gcistithe ón gClár don Eoraip Dhigiteach.

Liostaítear in Iarscríbhinn II na heintitis a mbronntar an Séala Barr Feabhais orthu.

⁽¹⁾ IO L 166, 11.5.2021, lch. 1.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 24 Iúil 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN I

Liosta de Mhoil Nuálaíochta Digití Eorpacha a choinnítear le haghaidh a gcistithe ón gClár don Eoraip Dhigiteach

Uimhir an chomhaontaithe deontais	Acraim	Tír	Teideal an togra
101083458	EDIH innovATE	An Ostair	EDIH innovATE – An Mol Nuálaíochta Digití Eorpach um Agraibhia, Adhmad agus Fuinneamh
101083942	Crowd in Motion	An Ostair	EDIH le haghaidh teicneolaíocht slua agus an IS (Intleacht Shaorga) le haghaidh anailíse sonraí faoi bhealach: Úsáid Idirlíon na nEarraí, FabLabs agus rochtain ar airgeadas don chlaochlú glas agus don chlaochlú digiteach ar thionscal na turasóireachta agus an spóirt alpach
101083472	AI5production	An Ostair	Claochlú digiteach FBManna faoi thiomáint na hIS — i dtreo phróisis táirgthe Thionscal 5.0
101083940	Applied CPS	An Ostair	Cibearchórais Fheidhmeacha Fhisiceacha EDIH d'earnálacha na déantúsaíochta, na tógála agus na ngluaisteán
101083685	WalHub	An Bheilg	WalHub, chun claochlú digiteach cuideachtaí déantúsaíochta a threisiú agus glacadh príomhtheicneolaíochtaí — is é sin, an IS, HPC, Cibearshlándaíl agus Idirlíon na n-earraí a chur chun cinn - ina phróisis thionsclaíochta agus slabhra soláthair
101083626	EDIH-CONNECT	An Bheilg	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach le haghaidh Tógála á chumhachtú ag Leictreonaic, an Intleacht Shaorga & Teicneolaíochtaí Faisnéise agus Cumarsáide.
101083575	DIGITALIS	An Bheilg	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach maidir le Déantúsaíocht
101083704	Flanders AI EDIH	An Bheilg	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach maidir leis an Intleacht Shaorga i bhFlóndras
101083663	sustAIIn.brussels	An Bheilg	Giaráil a chruthú do gheilleagar inbhuanaithe a sheasfaidh an aimsir don Bhruiséil arna chumasú ag an IS agus ag teicneolaíochtaí digiteacha eile atá ag teacht chun cinn
101083326	EDIH-EBE	An Bheilg	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach —Fuinneamh sa Timpeallacht Thógtha
101083554	SynGReDiT	An Bhuulgáir	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Zagore - Sineirge ar mhaithe le Claochlú Glas Digiteach Réigiúnach oirdheisceart na Bulgáire
101083892	EDICS	An Bhuulgáir	Digitíú a Chumasú san Earnáil Foirgníochta
101083473	AgroDigiRise	An Bhuulgáir	Acmhainneacht nuálach Réigiún Theas-Láir na Bulgáire agus earnáil na talmhaíochta a dhíghlasáil

101083793	CYBER4All STAR	An Bhulgáir	CYBERsecurity 4 All STakeholdeRS
101083963	JURK EDIH, <i>le hathainmniú go AI and Gaming EDIH</i>	An Chróit	Claochlú digiteach na Cróite Láir agus Aidriadaigh Thuaidh trí AI and Gaming EDIH
101083735	AI4HEALTH.Cro	An Chróit	An Intleacht Shaorga le haghaidh Cúram Sláinte Cliste agus Leighis
101083838	EDIH Adria	An Chróit	Mol Nuálaíochta Digítí Eorpach An Chróit Aidriadach
101083599	CROBOHUBplusplus	An Chróit	CROatian Industry and Society BOosting (Treisiú Tionscail agus Sochaí na Cróite) – MOL Nuálaíochta Digítí Eorpach
101083772	DiGiNN	An Chipir	Mol Digiteach INNovation (Nuálaíochta) na Cipire
101120003	EDIH NEB	An tSeicia	EDIH na Boihéime Thuaidh agus na Bhoihéime Thoir
101083359	EDIH CTU	An tSeicia	EDIH Ollscoil Theicniúil na Seice i bPrág
101083932	CIH	An tSeicia	Mol Nuálaíochta Cibearshlánda
101084053	EDIH B4I	An tSeicia	Brain 4 Industry (B4I)
101083672	EDIH-DIGIMAT	An tSeicia	EDIH-DIGIMAT: Córais Déantúsaíochta Solúbtha ag baint úsáide as an Intleacht Shaorga
101083551	EDIH OVA	An tSeicia	EDIH Ostrava
101120807	GC EDIH	An Danmhairg	Mol Nuálaíochta Digítí Eorpach Mórcheantair Chóbanhávan
101083595	CD-EDIH	An Danmhairg	Speisialtóireacht chliste ar ardteicneolaíochtaí digitithe trí Mhol Nuálaíochta Digítí Eorpach na Danmhairge Láir
101083474	AddSmart	An Danmhairg	AddSmart - Mol Nuálaíochta Digítí Eorpach na Danmhairge Thuaidh
101120685	SEDIH	An Danmhairg	Mol Nuálaíochta Digítí um Fhuinneamh Cliste
101083814	EDOCobot	An Danmhairg	EDIH Odense chun róbait chomhoibritheacha (cóbait) a úsáid i go leor réimsí go háirithe déantúsaíocht agus lóistíocht
101083677	AIRE	An Eastóin	An IS agus Robotics Estonia (EDIH)
101083405	FAIR	An Fhionlainn	Réigiún IS na Fionlainne
101083680	LIH	An Fhionlainn	Mol Nuálaíochta Súmh
101083631	Robocoast	An Fhionlainn	Cuibhreas EDIH Robocoast
101083544	HHFIN	An Fhionlainn	HealthHub Finland — todhchaí an chúraim sláinte arna mhúnlú ag Mol comhpháirtithe a éascaíonn réitigh dhigiteacha arna gcumasú ag sonraí san Fhionlainn agus san Eoraip
101083367	EDIH Corsica.ai	An Fhrainc	Mol Nuálaíochta Digítí Eorpach Corsica.ai

101120918	EDIH OCCITANIA	An Fhrainc	Claochlú digiteach eiticíúil agus inbhuanaithe a threisiú chun iomaíochas agus athléimneacht a fheabhsú, agus úsáid sonraí spáis a chothú go speisialta d'earnálacha agraibhia, soghluaisteachta agus sláinte
101083886	DIHNAMIC	An Fhrainc	Mol Nuálaíochta Digití do Phobal Tionscail Déantúsaíochta Nouvelle-Aquitaine
101119976	DIHNAMO	An Fhrainc	Mol Nuálaíochta Digití na Normainne um Ard-Soghluaisteacht
101083293	EDIH BRETAGNE	An Fhrainc	EDIH Bretagne — Ionad ilfhreastail chun dlús a chur le digitíú agus Cibearshlándáil FBManna/MCanna/PSOanna trí oiliúint, tástáil roimh infheistíocht, tacaíocht chun infheistíocht agus seirbhísí líonraithe AE a aimsiú
101083769	CYBIAH	An Fhrainc	Mol Cibearshlándála agus IS An Fhrainc
101083637	GreenPowerIT	An Fhrainc	GreenPowerIT Hauts-de-France
101119925	DIGIHALL	An Fhrainc	DIGIHALL, Mol Réigiún Pháras a thacaíonn le claochlú digiteach cuideachtaí trí IS freagrach a ghlacadh chucu féin go praiticiúil
101120851	LVDH	An Fhrainc	Mol Sonraí Ghleann Loire maidir le digitíú réigiún Centre-Val de Loire
101120881	EDIH - GE	An Fhrainc	EDIH Grand Est - Dlús a chur le digitíú na hearnála monaraíochta in Grand Est
101083775	MINASMART	An Fhrainc	MINASMART
101121061	EDIH LA REUNION	An Fhrainc	Cibearshlándáil a fhorbairt i gclaochlú digiteach na réigiún Eorpach is forimeallaí
101083683	Move2Digital	An Fhrainc	MOVE2DIGITAL, ionad ilfhreastail réigiún na Fraince SUD Provence-Alpes-Côte d'Azur chun tacú le claochlú digiteach agus tógáil éiceachórais FBManna, tríd an IS, Cibearshlándáil, agus Idirlíon na nEarraí
101083710	DEDIHATED BFC	An Fhrainc	Mol Nuálaíochta Digití a fhorbairt chun Treochtaí nua a Chruithú agus a Thionlacan i dTionscail na hEorpa in Bourgogne-Franc-Comté
101083383	POLYTRONICS	An Fhrainc	Mol Nuálaíochta do Pholaiméirí Cliste agus do Theicneolaíochtaí Digiteacha
101083550	DIVA	An Fhrainc	Luasaire Luach Nuálaíochta Digití
101120343	BMH	An Ghearmáin	EDIH Thuringia — Mol Bauhaus.Mobility
101083415	EDIHDO	An Ghearmáin	Mol Digiteach Lóistíochta Dortmund mar Mhol Nuálaíochta Digití Eorpach
101083994	EDIH-AICS	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach, Intleacht Shaorga agus Cibearshlándáil arna gcur i bhfeidhm

101083338	EDIH-SH	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Schleswig-Holstein
101083715	DIH4AISec	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach um Intleacht Shaorga agus Cibearshlándáil sa tSacsain Íochtarach
101083741	EDIH Suedwest	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Suedwest
101083713	EDIH4UrbanSAVE	An Ghearmáin	EDIH le haghaidh Éiceachórais soláthair agus luacha idirnasctha uirbeacha
101081880	EDITH	An Ghearmáin	Claochlú Digiteach a Chumasú i Hessen
101083517	EDIH Saxony	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach na Sacsaine
101120719	EDIH DIGICARE	An Ghearmáin	Nuálaíocht Dhigiteach EDIH do Chúram Sláinte (DIGICARE)
101082978	CITAH	An Ghearmáin	Claochlú Tras-Tionscail sa Talmhaíocht agus sa tSláinte
101083635	EDIH Rheinland	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Rheinland
101083427	DInO	An Ghearmáin	Digital Innovation Ostbayern
101083754	pro_digital	An Ghearmáin	pro_digital EDIH
101083668	EDIH Suedwestfalen	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach le haghaidh claochlú digiteach atá dírithe ar fhostaithe i nDeisceart Westfalen
101083337	IDIH - Saarland	An Ghearmáin	MOL Digitithe na Seirbhíse Tionscail agus na hIntleachta Saorga, Saarland
101083951	DigiAgriFood	An Ghréig	Claochlú Digiteach agus Aistriú Glas an tSlabhra Luacha Agraibhia i Lár agus i dTuaisceart na Gréige
101083630	smartHEALTH	An Ghréig	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach um Shláinte Chliste: Leigheas Beachtais agus Seirbhísí Nuálacha R-shláinte
101083565	SmartAttica-AtHeNAI	An Ghréig	Smart Attica DIH, réigiún Attica —Mol Nuálaíochta na Gréige um an Intleacht Shaorga i bhFuinneamh agus Comhshaol, Slabhra Soláthair agus Soghluaisreachta, Cultúr agus Turasóireacht
101083646	GR digiGOV-innoHUB	An Ghréig	Mol nualaíochta um Rialtas digiteach agus Seirbhísí Poiblí na Gréige
101120929	AI EDIH Hungary	An Ungáir	Intleacht Shaorga EDIH na hUngáire
101083965	DigitalTech EDIH	An Ungáir	Cibearshlándáil agus inniúlachtaí digiteacha
101083676	AEDIH	An Ungáir	EDIH Talmhaíochta
101120890	HPC EDIH HU	An Ungáir	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Ardheidhmíochta a bhunú san Ungáir

101083971	Data-EDIH	An Ungáir	DATA EDIH Ungárach
101083762	EDIH-IS	An Íoslainn	EDIH náisiúnta a bhunú san Íoslainn don chlaochlú digiteach
101079817	FxC	Éire	FactoryxChange
101083669	CeADAR	Éire	CeADAR EDIH IS na hÉireann
101083662	ER2Digit	An Iodáil	Éiceachóras Réigiúnach um Nuálaíocht Dhigiteach Emilia-Romagna
101083759	ARTES 5.0	An Iodáil	ARTES 5.0 An Iodáil a atosú
101083724	DIHCUBE	An Iodáil	Mol Digiteach Iodálach d'Fhoirgníocht agus Timpeallacht Thógtha
101083904	HSL	An Iodáil	HERITAGE SMARTLAB
101083938	P.R.I.D.E.	An Iodáil	POLO REGIONALE PER L'INNOVAZIONE DIGITALE EVOLUTA
101083699	CETMA-DIHSME	An Iodáil	Mol Nuálaíochta Digití CETMA do FBManna
101083913	DANTE	An Iodáil	Réitigh Dhigiteacha ar mhaithe le Saol Sláintiúil, Gníomhach, Cliste
101083443	EXPAND	An Iodáil	Líonra Leathnaithe um Dhigitiú do Piedmont agus Gleann Aosta
101083398	I - NEST	An Iodáil	Mol Náisiúnta na hIodáile a chumasaíonn agus a fheabhsaíonn feidhmchláir líonraithe agus Seirbhísí chun FBManna agus Riaracháin Phoiblí a Chlaochlú go digiteach
101084027	EDIH4Marche	An Iodáil	EDIH4Marche
101083612	MicroCyber	An Iodáil	MicroCyber
101083396	Tuscany X.0	An Iodáil	Mol Nuálaíochta Digití AE na Tuscáine
101083745	CHEDIH	An Iodáil	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach um Shláinte Chiorclach
101083718	DAoL	An Laitvia	Luasaire Digiteach na Laitvia
101083983	EDIHLV	An Laitvia	Forbairt IS — TFC don Déantúsaíocht EDIH sa Laitvia
101119742	digihub.li	Lichtinstéin	digihub.li — Nuálaíocht agus fás an éiceachórais ag a bhfuil cuspóir athghiniúnach
101083434	DI4 LITHUANIAN ID	An Liotuáin	Nuálaíocht Dhigiteach d'Fhorbairt Tionscail na Liotuáine
101083844	EDIH VILNIUS	An Liotuáin	EDIH VILNIUS: dlús a chur le claochlú glas agus digiteach i réigiún Vilnius
101083746	EDIH4IAE.LT	An Liotuáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach d'earnálacha Tionscail, Agraibhia agus Fuinnimh sa Liotuáin
101120714	L-DIH	Lucsamburg	Mol Nuálaíochta Digití Lucsamburg
101083552	Malta-EDIH	Málta	Malta-EDIH a chruthú mar chuid de líonra na Mol Nuálaíochta Digití Eorpach

101083610	EDIH-SNL	An Ísiltír	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Dheisceart na hÍsiltíre
101083349	BOOST Robotic EastNL	An Ísiltír	EDIH BOOST Robotics Oirthear na hÍsiltíre
101083001	EDIH NN	An Ísiltír	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Thuaisceart na hÍsiltíre
101083302	EDIH-SMITZH	An Ísiltír	EDIH-SMITZH Zuid-Holland
101083343	EDIH-NWNL	An Ísiltír	EDIH NWNL Claochlú digitithe ar an mbóthar chuig IS agus HPC
101083172	VNG NL DIGI HUB	An Ísiltír	Mol Nuálaíochta Sochaí na hÍsiltíre
101083778	OCEANOPOLIS	An Iorua	OCEANOPOLIS
101083966	Nemonor	An Iorua	EDIH na hIorua ar an Intleacht Shaorga
101083875	WAMA EDIH	An Pholainn	Mol Nuálaíochta WaMa
101083500	TKDIH	An Pholainn	Technopark Kielce DIH
101083954	CyberSec	An Pholainn	Lárionad Náisiúnta um Chlaochlú Digiteach Slán
101083764	HPC4Poland EDIH	An Pholainn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach HPC4Poland
101083499	EDIH-SILESIA	An Pholainn	EDIH SILESIA SMART SYSTEMS forbairt agus a úsáid cumais sa líonra EDIH chun feabhas a chur ar chlaochlú digiteach i gcúigí na Siléise agus Opolskie sa Pholainn
101083652	h4i	An Pholainn	hub4industry
101083587	re_d	An Pholainn	re_d: athmhachnamh digiteach — Mol Digitithe na Polainne Láir
101084068	PDIH	An Pholainn	Mol Nuálaíochta Digití na Pomearáine
101083509	Mazovia EDIH	An Pholainn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Mazovia
101083862	Smart Secure Cities	An Pholainn	Cathracha Cliste, Slána a Chruthú do shaoránaigh an Aontais
101083533	WRO4digITal	An Pholainn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach WRO4digITal Wrocław
101083770	ATTRACT	An Phortaingéil	Mol Nuálaíochta Digití um Intleacht Shaorga agus Ríomhaireacht Ardfeidhmíochta
101083487	PRODUTECH DIH	An Phortaingéil	PRODUTECH DIH
101083681	DIGITALbuilt	An Phortaingéil	Mol Nuálaíochta Digití don Timpeallacht Thógtha
101083952	DIH4Society	An Rómáin	Mol Nuálaíochta Digití le haghaidh Sochaí níos Cliste, níos Sábháilte agus níos Inbhuanaithe (DIH4Society)
101083508	TDIH	An Rómáin	Mol Nuálaíochta Digití na Trasalváine
101083915	FIT EDIH	An Rómáin	Todhchaí na dTeicneolaíochtaí Nuálaíochta EDIH — Réigiún Centru, RO

101083885	DIGIVEST	An Rómáin	EDIH Regiunea Vest na Rómáine
101083582	CiTyInnoHub	An Rómáin	ConsTanta INNOVation Hub, ionad do chlaochlú digiteach FBManna agus PSOnna in Oirdheisceart na Rómáine — CiTyInnoHub
101083410	WeH	An Rómáin	Ríomh-Mhol Wallachia
101083392	eDIH - DIZ	An Rómáin	EDIH - LIMISTÉAR NUÁLÁÍOCHTADIGITÍ — DÉANTÚSAÍOCHT & SLÁINTE CHLISTE ar mhaithe le gnó, saol agus sláinte níos fearr i réigiún Oirthuaisceart na Rómáine
101084051	CIH	An tSlóvaic	An tIonad um Chúram Sláinte Nuálaíoch
101083419	SKAI-eDIH	An tSlóvaic	Mol Nuálaíochta Digití na hIntleachta Saorga sa tSlóvaic
101083660	EXPANDI 4.0	An tSlóvaic	Digitíú an Tionscail a Leathnú (4.0) sa tSlóvaic
101083466	EDCASS	An tSlóvaic	EDIH CASSOVIMUM
101083351	SRC-EDIH	An tSlóivéin	Pobail Chliste, Athléimneacha agus Inbhuanaithe — Mol Nuálaíochta Digití Eorpach
101082654	DIGI-SI	An tSlóivéin	FREAGAIRT ÉIGEANDÁLA DHIGITEACH DON TSLÓIVÉIN
101083736	DIH4CAT	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití na Catalóine (DIH4CAT)
101083701	CIDIHUB	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití na nOileán Canárach
101083755	DATAlife	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití chun an Intleacht Shaorga agus Anailísíocht Sonraí a úsáid i FBManna sna hearnálacha bunscoile, biteicneolaíochta agus sláinte
101083906	i4CAMHUB	An Spáinn	Nuálaíocht le haghaidh Iomaíochais agus Ard-déantúsaíochta
101083564	EDIH MADRID REGION	An Spáinn	EDIH MADRID REGION
101083760	AgrotechDIH	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití Andalucía Agrotech
101083411	IRIS	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Navarre
101083667	Tech4EfficiencyEDIH	An Spáinn	EXTREMADURA EDIH T4E: Teicneolaíocht le haghaidh Éifeachtúlachta
101083898	DIGIS3	An Spáinn	Digitíú Cliste, Inbhuanaithe, Comhleanúnach arna cheapadh mar Mhol Nuálaíochta Digití
101083729	AsDIH	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití Asturias
101083776	Aragon EDIH	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Aragon
101083002	InnDIH	An Spáinn	InnDIH — Mol Nuálaíochta Digití Réigiún Valencia

101083629	HDS	An tSualainn	Health Data Sweden
101083691	ShiftLabs	An tSualainn	Líonra na Sualainne um Dhigitiú Inbhuanaithe agus um Chlaochlú Monarchan atá dírithe ar an Duine
101083708	DIGITHUBSE	An tSualainn	DigIT Hub Sweden
101083348	Aero EDIH	An tSualainn	EDIH do Chlaochlú Digiteach an Tionscal Eitlíochta agus Aeraspáis

IARSCRÍBHINN II

Liosta de Mhoil Nuálaíochta Digití Eorpacha a bhfuil Séala Barr Feabhais acu

Liostaítear na EDIHanna i gcló iodálach nuair nach bhfuil aon fhaisnéis ⁽¹⁾ ann maidir le maoiniú féideartha amach anseo. Is iad EDIHanna a ndearna maoiniú a dhaingniú, agus iadsan amháin, a bhfuiltear ag súil leo a bheith rannpháirteach sa líonra.

Uimhir aitheantais an Togra	Acraim	Tír	Teideal an togra
101083623	EDIH SA	An Ostair	EDIH DEISCEART NA hOSTAIRE - Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Dheisceart na hOstaire
101083621	EDIH.energy.ai.mobil	An Ostair	EDIH.ENERGY.AI.MOBILITY – Ardú cumais a thabhairt do Chlaochlú Cúplach san Eoraip
101083442	S2MARTER HOUSE	An Ostair	EDIH do Réigiún Fiontraíochta CLISTE agus Inbhuanaithe – TEACH an Digitithe
101083706	BANG	An Bheilg	BANG cruthaitheach Fhlóndras
101083828	EDIH PT and L	An Bheilg	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach do Chalafoirt, Iompar & Lóistíocht
101083478	EDIH4Agrifood	An Bheilg	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach don earnáil agrairbhia sa Bheilg
101083751	EdTech Station	An Bheilg	Mol do chlaochlú digiteach agus nuálaíocht gnólacht le gnólacht mar aon le teicneolaíochtaí oideachais agus foghlama, bunaithe i bhFlóndras, an Eoraip
101083640	RemEDIH	An Bheilg	Feabhas Réigiúnach i Leigheas agus cúram ag Mol Nuálaíochta Digití Eorpach
101082948	ADi4SMEs	An Bhulgáir	Digitíú luathaithe FBManna sa Réigiún Lár Thuaidh trí Mhol Nuálaíochta Digití Eorpach a chruthú agus a fhorbairt
101083457	EDIH DIGIHUB	An Bhulgáir	IOMAÍÓCHAS FBManna AGUS PSOnna I RÉIGIÚN AN OIRDHEISCIRT DEN BHULGÁIR A FHEABHSÚ TRÍ RÉITIGH DHIGITEACHA NUÁLACHA CHOMHTHÁITE
101084092	EDIH - NWACB	An Bhulgáir	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach - Braisle Feithicleach Iarthuaisceart na Bulgáire
101083697	InnovationAmp	An Bhulgáir	Borradh a chur faoin Digitíú in Iardheisceart na Bulgáire
101083339	MECH-E-DIH	An Bhulgáir	Bunú agus forbairt an Mhoil Nuálaíochta Digití Mechanika, an Bhulgáir
101083752	Next-Gen-BioTechEDIH	An Bhulgáir	Seirbhísí DIH Bith Theic den chéad ghlúin eile a fhorbairt, a nuáil agus a sholáthar i réigiún Lár Theas na Bulgáire chun an úsáid is fearr a bhaint as teicneolaíochtaí digiteacha do FBManna áitiúla, do ghnólachtaí Meánchaipitlithe agus don earnáil phoiblí

(1) Staid amhail R2/2023, bunaithe ar fhaisnéis arna soláthar ag údaráis náisiúnta.

101083370	RCDSI NCIZ	An Bhulgáir	Lárionad Réigiúnach um Réitigh Dhigiteacha agus Nuálaíocht NCIZ
101084083	UDIH 4 EU	An Bhulgáir	UDIH: Feistigh Fiosraigh Cumasaigh Leathnaigh Úsáid
101083979	Bluedih	An Chróit	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Gorm
101083747	CYDIHUB-EDIH	An Chipir	MOL NUÁLAÍOCHTA DIGITÍ NA CIPIRE - EDIH
101083981	5STAR eCorridors	An Fhionlainn	Togra EDIH 5STAR eCorridors
101082926	SIX EDIH	An Fhionlainn	Tionscal Inbhuanaithe X (SIX) Déantúsaíocht EDIH
101083515	WellLake EDIH	An Fhionlainn	WellLake EDIH
101120594	DIBI	An Ghearmáin	Nuálaíocht Dhigiteach do Thionscal na Baváire
101083439	DISC	An Ghearmáin	Ionad Réitigh Nuálaíochta Digití
101084102	EDIH-HB	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Bremen
101083964	EDIH-ON	An Ghearmáin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Oirthear agus Tuaisceart Hessen
101083749	EasyHPC	An Ghréig	easyHPC@eco.plastics.industry.WCG: Éiceachóras oscailte HPC don chlaochlú éiceolaíoch agus chun iomaíochas an Tionscail Phlaistigh a chur chun cinn i Réigiún Iarthar & Lár na Gréige
101083850	HEALTH HUB	An Ghréig	HEALTH HUB - Claochlú an Tionscail Cúraim Sláinte agus Cógaisíochta trí Sheirbhísí Digiteacha na hIntleachta Saorga
101083707	SYNERGiNN EDIH	An Ghréig	Mol Nuálaíochta Digití Iarthar na Macadóine
101083995	Data2Sustain	Éire	EDIH do NUÁLAÍOCHT SONRAÍ-BHUNAITHEDON GHEILLEAGAR CIORCLACH, OIBRÍOCHTAÍ & INBHUNAITHEACHT
101083482	ENTIRE	Éire	Córais Chliste agus Shlán Iontaofa a chumasaíonn Claochlú Digiteach
101084004	AI MAGISTER	An Iodáil	AI MAGISTER
101083639	AI-PACT	An Iodáil	Intleacht Shaorga do Riarachán Poiblí arna Nascadh
101083454	Ap-EDIH	An Iodáil	Apulian-EDIH
101083645	BIREX plus plus	An Iodáil	HPC & Próiseáil olltíomsú sonraí do Dhéantúsaíocht níos digití níos inbhuanaithe
101121054	CATCH atMIND	An Iodáil	advanCed digitAl TeChnology Hub for the Life Sciences at MIND
101083928	DAMAS	An Iodáil	Mol Digiteach le haghaidh an tionscail Fheithicligh agus Aerospáis
101083364	DIPS	An Iodáil	Digitíú agus Nuálaíocht Seirbhísí Poiblí

101083605	DIS-HUB	An Iodáil	Mol Nuálaíochta Digití Tyrol Theas — DIS-HUB
101083870	DMH	An Iodáil	Digital Marine Hub
101083438	EDIH L	An Iodáil	EDIH Lombardia
101083391	EDIH4DT	An Iodáil	Claochlú Digiteach Slán an Riaracháin Phoiblí — EDIH4DT
101083622	EDIHAMo	An Iodáil	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach Abruzzo Molise
101120581	Fondazione MAXXI	An Iodáil	CURE - Cruthaitheacht le haghaidh Athbhreithe Uirbí
101083601	HD-MOTION	An Iodáil	Mol don Chlaochlú Digiteach na Soghluaisteachta
101084043	INNOVA	An Iodáil	Anailísíocht Físe a Nuáil
101120603	InnovAction	An Iodáil	InnovAction: Network Italiano dei Centri per l'Innovazione Tecnologica
101120592	IP4FVG - EDIH	An Iodáil	IP4FVG EDIH – Ardán Tionscail do Friuli Venezia Giulia EDIH
101120871	NEST	An Iodáil	NEST – Líonra um Shlándáil agus Iontaoibh san Eoraip
101120711	NEURAL	An Iodáil	Mol veNEto d'Ardeicneolaíochtaí digiteacha
101120666	PAI	An Iodáil	Faisnéis Riaracháin Phoiblí
101083930	PICS2	An Iodáil	Ionad Nuálaíochta Puglia um Shábháilteacht agus um Shlándáil
101083476	R.O.M.E. Mol Digiteach	An Iodáil	An Eagraíocht um Thaighde agus Nuálaíocht chun eolas a scaipeadh ar Mhol Digiteach ardeicneolaíochtaí
101083893	SharD-HUB	An Iodáil	SharD-HUB - Mol Nuálaíochta Digití na Sairdine
101083320	UDD	An Iodáil	Sonraí Digiteacha Umbria
101120963	EDIH Digital Trust	Lichtinstéin	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach um iontaoibh dhigiteach agus teicneolaíochtaí digiteacha atá ag teacht chun cinn
101083618	AgriSmartHub	An Pholainn	Mol Nuálaíochta Digití um Thalmhaíocht Chliste
101084052	digit-in hub	An Pholainn	MOL NUÁLAÍOCHTA NÉIL DHIGITIGH
101083835	MOL EDIH CYBERSEC	An Pholainn	EDIH Náisiúnta atá speisialaithe sa chibearshlándáil
101083836	EDIH4CP-1	An Pholainn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach do Lár Thuaisceart na Polainne — 1
101121069	FTCH	An Pholainn	Mol FinTech Copernicus
101084060	HGD	An Pholainn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach — HealthGoDigital
101121077	LUBDIGHUB	An Pholainn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach (EDIH) a bhunú i réigiún Lubelskie na Polainne

101083977	Lucet Capital	An Pholainn	Mol Hipear-Uathoibrithe na Polainne (PHAH)
101084065	POLFOTON	An Pholainn	EDIH na Polainne atá speisialaithe i dteicneolaíochtaí fótónacha don chlaochlú digiteach
101083761	AI4PA_Portugal	An Phortaingéil	AI4PA Portugal — Intleacht Shaorga & Eolaíocht Sonraí do Mhol Nuálaíochta Riarachán Poiblí na Portaingéile
101120672	AzoresDIH	An Phortaingéil	Mol Nuálaíochta Digití na nAsór maidir le Turasóireacht agus Inbhuanaitheacht
101083642	C-Hub	An Phortaingéil	C-Hub: Mol Nuálaíochta Digití Cibearshlándála
101082771	CONNECT5	An Phortaingéil	CONNECT5
101119429	Defence4Tech Hub	An Phortaingéil	Mol Nuálaíochta Cosanta um Aistriú Teicneolaíochta
101083732	DigiHealthPT	An Phortaingéil	Sláinte Dhigiteach na Portaingéile - Ón bPortaingéil go dtí an Domhan Digiteach
101083988	DIH4CN	An Phortaingéil	Mol Nuálaíochta Digití um Neodracht Aeráide
101083962	DIH4GlobalAutomotive	An Phortaingéil	DIH4GlobalAutomotive
101120601	InnovTourism DIH	An Phortaingéil	InnovTourism DIH — Tairseach le haghaidh nuálaíochta agus digitithe Turasóireachta, éiceachóras na hearnála a neartú agus glacadh na teicneolaíochta sa tionscal a chumasú
101120729	PBDH	An Phortaingéil	Mol Digiteach Gorm na Portaingéile
101083733	PTCentroDiH	An Phortaingéil	Digital Innovation Hub da Região Centro
101084063	SFT-EDIH	An Phortaingéil	Bia agus Trádáil Feirmeacha Inbhuanaithe Cliste
101083477	SIH	An Phortaingéil	Mol na nOileán Cliste
101083511	SCDI proposal	An tSlóvaic	Slovenske centrum digitalnych inovacii
101083858	4PIH	An tSlóivéin	Mol Nuálaíochta Digití de chuid Chomhpháirtíochta poiblí, príobháidí agus pobail
101083465	AGORA DIH	An Spáinn	Réigiún Murcia DIH
101083514	AIR4S	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití san Intleacht Shaorga agus sa Róbataic do Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe
101083341	AIR-Andalusia	An Spáinn	MOL NUÁLAÍOCHTA DIGITÍ ANDALUCÍA SAN INTLEACHT SHAORGA AGUS SA RÓBATAIC
101083914	BDIH_EDIH	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití na mBascach: EDIH
101083591	Cantabria DIH	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití Cantabria (DIH)
101120119	CyberDIH	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Cibearshlándála

101083698	Digital Impulse Hub	An Spáinn	Digital Impulse Hub, Oibriú Digiteach arna éascú sa Chatalóin
101120210	DIHBAI-TUR	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití na nOileán Bailéarach san Intleacht Shaorga in Earnálacha na Turasóireachta agus an Agraibhia
101083413	DIH-bio	An Spáinn	DIH-BIO (Sláinte Dhigiteach —Bitheolaíochtaí)
101083957	DIHGIGAL	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití Thionscal na Gailíse
101083151	DIHSE	An Spáinn	GEILLEAGAR AIRGID AN MHOIL NUÁLAÍOCHTA DIGITÍ
101083318	eDIH La Rioja 4.0	An Spáinn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach EDIH La Rioja 4.0
101083705	INFAB HUB	An Spáinn	INFAB HUB
101084072	Agrihub Sweden EDIH	An tSualainn	Smart Agtech Sweden EDIH
101083819	AI Sweden EDIH	An tSualainn	AI Sweden EDIH — Trasfhoirmiú IS feidhmeach in FBManna agus san earnáil phoiblí
101083632	AM-EDIH	An tSualainn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach ag Treisiú Déantúsaíocht bhreisithe trí Sheirbhísí Digiteacha
101083682	DIN	An tSualainn	Digital Impact North — Mol Nuálaíochta Digití Eorpach
101083624	IndTech	An tSualainn	Mol Nuálaíochta Digití Eorpach naTeicneolaíochta Tionscail
101120191	MIGHTY EDIH	An tSualainn	EDIH Tionscail agus Teicneolaíocht Rialtais Lár na Sualainne
101083390	Sweden ICT	An tSualainn	Sweden ICT — tá sé cinn de phríomhpháirceanna Eolaíochta na Sualainne tar éis teacht le chéile chun dlús a chur leis an tionchar i dtreo todhchaí ghlais agus inbhuanaithe trí theicneolaíocht nua a úsáid ar scála níos leithne

ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)